



## V tomto vydání najdete / v tomto vydání nájdete:

Lze snížit tiskové náklady používáním univerzálních inkoustů?

Pro koho se hodí Mutoh Spitfire

Na co asi myslí hroši a jejich kamarádi z pražské zoo

Pásování (banding) při tisku a jak je ovlivnit

str. 3

str. 5

str. 12–15

str. 23



## Dík patří vám...

### Praha 4 •

Modřanská 25, 143 00  
tel.: 241 029 411  
fax: 241 029 499  
e-mail: prodej@hsw.cz

### Brno •

Čechyňská 9, 602 00  
tel.: 543 217 213-4  
fax: 543 217 216  
e-mail: brno@hsw.cz

### Bratislava • HSW publicity

Martinčeková 19  
tel.: +421 253 419 514  
fax: +421 253 411 987  
e-mail: hsw@hsw.sk

### Košice • HSW publicity

Južná Trieda 66  
tel.: +421 557 291 511  
fax: +421 557 291 513  
e-mail: kosice@hsw.sk

[www.hsw.cz](http://www.hsw.cz)

Jsme na konci léta a vstupujeme do podzimu – nejbarevnějšího období roku. Na tomto místě vás pravidelně oslovuje kolega Francek Kavecký. Protože máme za sebou úspěšnou první polovinu roku, rozhodl jsem se tohoto editoriale využít a osobně vám poděkovat.

Začátkem roku začalo obchodní oddělení HSW Signall pracovat v duální struktuře. V jedné rovině mají naše obchodnice a obchodníci na starosti svěřený region a v druhé rovině pečují jako produktoví manažeři o svěřenou skupinu produktů napříč regiony. Tento model nám přinesl za prvních šest měsíců svého fungování mnohem užší komunikaci s vámi – výrobci, zpracovateli a zadavateli reklamy. První polovina roku pro nás byla velmi náročná, o to více však úspěšnější. Za to patří dík v první řadě vám, našim zákazníkům. Mám upřímnou radost z toho, že mimo dlouholeté spolupráce s firmami, se kterými nás pojí mnohdy velmi úzké a přátelské vztahy, si cestu k nám našla i nemalá skupina zákazníků nových. Vaše věrnost stejně jako výsledky nás zavazují. HSW vždy stálo a stojí na lidech, a proto jsem rád, že mám kolem sebe tým, který zvládá každodenní úskalí obchodu s nadhledem, ochotou a snahou vyjít vstříc. Vaši „hroši z Modřan“ nadále pracují na tom, aby se nabídka služeb, portfolio produktů a individuální přístup stále zlepšovaly.

Mimo nových technologií a materiálů se můžete těšit také na rozšíření našich logistických služeb, posílení skladu na Moravě včetně formátování desek a řadu zajímavých akčních nabídek. Na několika pozicích jsme se rozrostli také personálně.

Závěrem mi dovoluji popřát vám co nejvíce slunečných dní v babím létě a co nejúspěšnější vstup do nadcházející podzimní sezony.

Ještě jednou díky...

*David Hlaváč*

David Hlaváč,  
obchodní ředitel HSW Signall  
[d.hlavac@hsw.cz](mailto:d.hlavac@hsw.cz)



## „Nechci slevu zadarmo...“

...a položil na stůl stokorunu. Tak zní jedna z geniálních vět z pera Mistrů Šimka a Grosmanna, které rychle zlidověly. Marně se pousmějeme nad jejím ve své podstatě absurdním obsahem, v životě často konáme stejně. Třeba snížení tiskových nákladů použitím neověřených inkoustů může vyjít hodně draze.



Masivní nástup exteriérových tiskáren se solventním, mild (lehce)-solventním nebo eco-solventním inkoustem přinesl často diskutovanou otázku snížení tiskových nákladů použitím levnějších inkoustů. Věc se zdá na první pohled snadná, stačí si otevřít internet. Ihned nás zahltní široká nabídka všech možných dodavatelů inkoustů pro každou tiskárnu na trhu. Při prvním průzkumu cen s hrůzou zjistíme, že snad všichni na světě tisknou inkousty, které stojí zlomek ceny, za kterou je pořizujeme my, a přitom mají takřka nekonečnou životnost, odolnost, široký barevný gamut atp. Pokud si přidáme k cenám z internetu dopravní náklady, clo a další náklady, tak už věc není tak dramatická, přesto nabízené ceny jsou stále více než zajímavé. A v nás začne hlodat červík pochybností, jestli bychom přece jen tomu svému dodavateli inkoustu neměli ukázat, že nejsme tak naivní a že se bez něj docela dobře obejdeme. V poslední době se několik takových pokusů uskutečnilo, proto se na věc podíváme důkladněji.

### UNIVERZÁLNÍ INKoust?

V první řadě si je třeba uvědomit, že u digitálních tiskáren se jedná o přesné dávkování kapiček inkoustu o velikosti v řádu pikolitrů. Z toho plynou velmi užce vymezené požadavky na vlastnosti inkoustu, na jeho viskozitu, velikost částic pigmentového barviva a jeho sedimentaci, rychlost zasychání atd. Skoro v každé tiskárně jsou tyto požadavky odlišné. Proto lze s vysokou pravděpodobností očekávat, že nabídky univerzálních inkoustů, kde dodavatel například tvrdí, že nabízí „inkoust vhodný pro všechny solventní tiskárny“, nepovedou k použitelným výsledkům.

### POUŽITELNÝ VÝSLEDEK – JAK PRO KOHO

Co je prodejné na jednom trhu, to je na jiném neúnosné. Viděli jsme to při své návštěvě v Číně na veletrhu v Šanghaji. Ukázky tisků byly hrubé, s výpadky a pásováním. U nás by nebyly vůbec akceptovatelné. Na naše dotazy, proč ukazují tak špatné tisky, se na nás jen nechápavě dívali, vždyť to přý bohatě stačí, všichni tak tisknou. Prostě jiný trh má jiné představy o dostatečné kvalitě.



### CO JE TO TEDY VHODNÝ INKoust?

Jednoduše řečeno je to inkoust vyladěný a vyzkoušený pro náš tiskový stroj. Musí tedy mít optimální vlastnosti pro naše tiskové hlavy a pro způsob řízení tiskových hlav, který zvolil náš výrobce. Nestačí jen informace „vhodné a vyzkoušené pro Epson piezo hlavy“. Epson piezo tiskové hlavy, kterých je mimochodem více typů, používá mnoho výrobců tiskáren a způsob jejich řízení, buzení se může dost lišit.

### BĚH NA DLOUHOU TRAT

I když je inkoust vyladěný a stroj po natažení nového inkoustu krásně tiskne, není ještě zdaleka vyhráno. Tam ještě nemusí být splněno to druhé slovo – vyzkoušený. Některé náhradní inkousty totiž začínou postupně zanášet tiskové hlavy a po dnech či týdnech bezproblémového provozu se projeví výpadky v tisku, až dojde k ucpání, zanesení tiskové hlavy. Pak často pomůže pouze výměna za novou. Vhodný inkoust by měl být vyzkoušený, tedy neměl by zanášet a ucpávat nejen tiskové hlavy, ale ani zbytek inkoustového systému. Neměl by rozleptat vedení inkoustu, ucpat nebo zničit čerpadla inkoustu a tak dále. Tato zkouška se nedá udělat za pár dní. Pokud inkoust v našem stroji funguje a věříme, že bude fungovat i za půl roku, stále není vyhráno. Je tu ještě otázka barevnosti, tedy zda budeme s každým tiskem a médii experimentovat a ladit jeho barevnost, nebo použijeme funkční, ověřené barevné kalibrace, které nám zajistí dodavatel inkoustu.

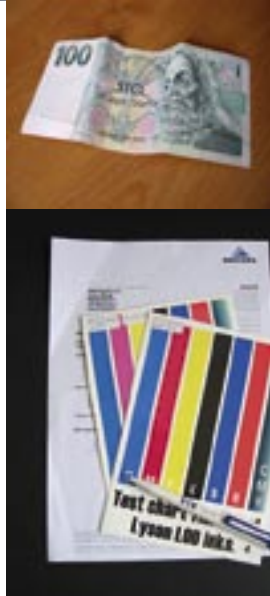
### POČKÁME ROK ČI DVA A UVIDÍME

Posledním a docela závažným problémem je, co budou inkousty dělat po aplikaci u zákazníka. Zda se za několik měsíců po umístění venku nezačnou barvy ztrácet nebo odlupovat. To nám může u větších zakázek za hodně peněz velmi nepříjemnit život.

To je takový krátký úvod do problematiky alternativních inkoustů. Cílem těchto řádek není uživatele zastrašit, ale naopak zsvětit do věcí, které stojí někde za údajem „litr našeho inkoustu stojí X Kč, funguje bez problémů v tiskárně Y a vydrží venku Z měsíců“.

Pokud chceme použít levnější alternativní inkoust, musíme tedy zvážit, zda se nám prvotní cenová úspora nerozplyne po čase ve zvýšeném servisu stroje, větší spotřebě materiálu pro barevné ladění zakázky a případných opakovaných tiscích zakázek, které neměly potřebnou odolnost a životnost. Prostě jak bylo uvedeno v titulku, některé slevy nejsou tak úplně zadarmo.

Václav Poselt, oddělení technické podpory



### Ušetřená?

► Jediná tisková hlava pro Mutoh Toucan přijde na desítky tisíc korun. Nalít do stroje neověřený inkoust je stejný risk jako tuto částku vsadit v ruletě.

► Zkoušky alternativních inkoustů Lyson a TechInk, které nabízíme, jsme prováděli několik měsíců a tisky podrobili akceleračním testům UV odolnosti



## Zájem o systémy Expolinc roste



Produkty švédské společnosti Expolinc si získaly stabilní okruh klientů a podíl této značky na trhu dále roste. Doživotní záruka na systémy této značky jasně deklaruje pozornost, kterou firma věnuje výběru materiálů a odolnosti konstrukce. Využili jsme návštěvu Thomase Linströma, který řídí obchod společnosti Expolinc v Evropě, a položili mu několik otázek.



### Jak vnímáte potenciál českého trhu?

Za těch několik let, kdy se u vás uvolnil trh, jste urazili obrovský kus cesty. Technologické vybavení signmakerských firem je na vysoké úrovni a v mnoha případech tu pracují firmy, které patří k mezinárodní špičce na trhu.

Trh v oblasti prezentačních systémů však výrazně zaostává za západní Evropou. Je však jen otázkou času, kdy obchodníci pochopí potenciál tohoto druhu komunikace a začnou ji aktivně využívat podobně jako jejich kolegové v Německu, Rakousku, Francii či Skandinávii. Rozvoj tohoto trhu přináší příležitost nejen pro nás, ale především pro firmy, které tisknou grafiku.



## Ako v pohode robiť grafiku do prezentačných systémov

Chcete rýchlo vyrobiť grafiku pre výstavné systémy? Nová sada materiálov Magic POP-PRO z produkcie spoločnosti InteliCoat je určená všetkým majiteľom veľkoplošných digitálnych tlačiarň. Univerzálny coating, ktorý je na tomto materiáli, poskytuje vysokú kvalitu pri tlači všetkými druhmi atramentu. Grafika vyzerá výborne pri tlači atramentmi na vodnej báze, eco-solventnými, mild-solventnými aj hard-solventnými. Bez ohľadu na typ tlačiarne môžu teraz výrobcovia reklamy siahnuť po materiáli s mimoriadnymi úžitkovými vlastnosťami.

Správy o vývoji materiálov s univerzálnym coatingom oznámila spoločnosť InteliCoat na jar tohto roku. Na veľtrhu FESPA 2005, ktorý sa konal na prelome mája a júna v Mníchove, už bola predstavená kolekcia polyesterových filmov vyvinutých pre namáhanú grafiku vo výstavných a prezentačných systémoch.

### STAČÍ VZIAŤ A TLAČIŤ

„Univerzálny coating výrazne uľahčuje tlačiarom výber vhodného média pre jednotlivé aplikácie,“ vysvetľuje Menno

### Vaše produkty jsou kvalitativní špičkou. Jaký je podíl firmy Expolinc na evropském trhu?

Dlouhodobě se náš podíl na trhu pohybuje kolem 10 %. Považuji to za mimořádný úspěch, protože ve vývoji svých systémů považujeme kvalitu za prioritu a nehledáme kompromisy pro snížení ceny. Z tohoto hlediska jsou našimi zákazníky firmy, pro které je rozhodující odolnost a dlouhá životnost systémů. Naše strategie našla stabilní cílovou skupinu, která aktivně využívá prezentační systémy a umí ocenit jejich spolehlivost. Zavázali jsme se přece doživotní zárukou na materiálové a technologické vady.

### Jak může podíl značky Expolinc na českém trhu dále růst?

HSW Signall patří mezi naše úspěšné partnery. Strategie péče o klienta, kterou jste zvolili, je mimořádně úspěšná. Aktivní podpora zpracovatelů grafiky a pomoc koncovým uživatelům najít spolehlivé dodavatele grafiky přináší své ovoce už dnes. Očekávaný růst trhu reklamní grafiky pro prezentační systémy pak vašim partnerům přinese v oblasti tisku velký prospěch.

Bos, obchodný riaditeľ spoločnosti InteliCoat pre Európu. „Kvalitu tlače ovplyvňuje predovšetkým coating, ale pre odolnosť aplikácie sú rozhodujúce vlastnosti podkladového média. Prichádzame so sadou materiálov, ktoré sú pripravené pre mechanicky veľmi namáhané grafiky do rolovacích a napínavých prezentačných systémov. Kolekciu tvoria štyri polyesterové filmy s rôznou hrúbkou – od 200 do 350 mikrónov. Chceme, aby užívatelia vedeli, že sme vyvinuli výborný materiál pre tieto aplikácie a že ho stačí vziať a tlačiť. Coating zabezpečuje odolnosť voči poveternostným vplyvom, ale odporúčame aplikovať na grafiku aj známy ochranný film Fluorex, ktorý je nevyhnutný pri grafike vytlačenej atramentmi na vodnej báze.“

▲ Menno Bos prezentuje novú sadu univerzálnych filmov POP-PRO, vyvinutých pre výrobu grafiky do prezentačných a výstavných systémov

► Thomas Lindström, sales manager Europe spoločnosti Expolinc

◀ Ukážka troch krokov rozloženia systému Soft Image, ktorý sa dá naozaj postaviť za niekoľko sekúnd



## Pro koho se hodí Spitfire?

Rozhodnout se pro tu správnou tiskárnu je jedním z nejodpovědnějších kroků z hlediska budoucnosti firmy. Najít správnou míru optimismu, odvahy a střízlivosti v odhadu vývoje nejméně na nejbližší rok není tak snadné, jak se na první pohled zdá. Uvedením modelu Spitfire dává společnost Mutoh potenciálním uživatelům svých tiskáren mnohem širší prostor než konkurenční výrobci.



Velký zájem o mild-solventní technologie a přestavbu tiskáren pracujících s eco-solventními inkousty na mild-solvent může vzbudit dojem, že eco-solventní tiskárny v plné míře nevyhovují požadavkům signmakerů. Projděme si tedy ještě jednou skupiny uživatelů těchto technologií.

### SNADNÝ PŘECHOD K EXTERIÉRU

Eco-solventní technologie přinesla majitelům tiskáren s vodoředitelnými inkousty snadný přechod k exteriérovému tisku. Vysoká kvalita tisku, levné materiály a velmi pohodlný tisk jsou dosud lákavou výhlídkou pro firmy, které tisknou nepravidelně a kde obsluha nemá dostatek zkušeností s údržbou při tisku zasychajícími ředidlovými inkousty. Přestavbu eco-solventních tiskáren Rockhopper I a II na mild-solventní doporučujeme těm uživatelům, kterým vytíženost provozu zabezpečuje pravidelný každodenní tisk a obsluha zvládla náročnější údržbu stroje. Přestavbou tiskárny lze dosáhnout snížení tiskových nákladů, zlepšit výkonnost



technologie a rozšiřuje se i portfolio potisknutelných levných médií.

### SPITFIRE MNOHÉ USNADŇUJE

Tiskárna Mutoh Spitfire sice vychází z úspěšného modelu Mutoh Rockhopper II, ale je navržena speciálně pro práci s mild-solventními inkousty. Hodí se na potisk zakázek, kde se vyžaduje vysoká kvalita grafiky a zároveň dlouholetá exteriérová odolnost. Lze na ní tisknout s vysokou variabilitou různé malé i střední zakázky a obsluha má usnadněnou údržbu ve srovnání s konvertovanými eco-solventními tiskárnami. Spitfire je vhodný stroj do středně vytížených provozů a díky variabilitě i jako doplňková technologie na zpracování menších zakázek ve velkých digitálních tiskařských provozech.

### MUTOH SPITFIRE 100

Pro více zatížené provozy je určen nový model s označením Spitfire 100. Tiskárna má novou, rozdílnou konstrukci oproti modelům 65 a 90. Je mohutnější, může pracovat s materiálem šíře až 2604 mm, maximální tisková šířka činí 2594 mm. Zcela přestavěn byl doplňovací inkoustový systém, stroj je vybaven novými pumpami – na každou tiskovou hlavu jedna pumpa. Spitfire 100 obsahuje 16 slotů na cartridge. Tiskárna využívá nový mild-solvent inkoust s velice dobrou exteriérovou odolností a schopností potisknout nepotahovaná média. Typická produkční rychlost na nepotahovaný banner je 22 m<sup>2</sup>/hod.

### NĚKOLIK VYCHYTÁVEK

Mezi technickým oddělením HSW Signall a vývojovým střediskem firmy Mutoh probíhá čilá komunikace, a tak se na stroji Spitfire objevilo několik konstrukčních detailů, které navrhovali naši kolegové pro zvýšení obslužního komfortu tiskárny.

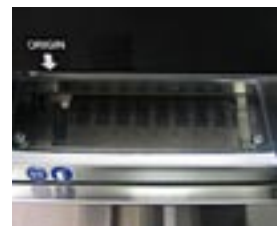
První jsou průhledná dvířka, chránící prostor kolem tiskové dráhy, a druhým osvětlení tohoto prostoru. Obsluha stroje tak může za tisku snadno kontrolovat kvalitu tisku a stav tiskových hlav. Dalším příjemným konstrukčním řešením je přístup k tiskovým hlavám pro jejich čištění. Stačí odklopit dvířka v levé části tiskárny a podívat se do zrcadla, kde je vidět obraz tiskových hlav. Jejich čištění tak lze realizovat bez ohýbání v přirozeném postoji.

Významné změny oproti eco-solventním modelům Rockhopper II prodělal firmware tiskárny. Čistící cykly a tiskové režimy v plné míře respektují potřeby mild-solventní tiskové technologie.



▲ Nový model Spitfire 100 má mohutnou konstrukci a nabízí aktivní tiskovou šířku větší než 2,5 m

▲ Čištění tiskových hlav lze vykonávat pohodlně v přirozené poloze



▲ Obsluha má k dispozici dobrý přístup k tiskovým hlavám a jejich stav může kontrolovat v zrcadle

◀ Stejně jako jeho jmenovec z bojů o Británii poskytuje i Spitfire od Mutohu vysokou rychlost, spolehlivost a odolnost v exteriéru

## Na počátku byl balón



Výroba a zájem o horkovzdušné balony stály na počátku vývoje nafukovací a létací reklamy většiny evropských firem, které se tímto oborem signmakingu zabývají. Reklamní objekty plněné vzduchem či vzácnými plyny si zachovaly velkou část přitažlivosti svých létajících bratří. Jejich atraktivitu zvyšuje i velkoplošná digitální grafika. Těší nás, že jsme společností Reklama Kubíček, která je největším producentem reklamních nafukovadel v České republice, pomohli najít optimální technologické řešení v podobě tiskárny Mutoh Spitfire.



Horkovzdušný balon majestátně plující vzduchem upoutá pohled každého člověka a je jen velmi málo lidí, kteří by neměli v sobě touhu vznášet se pod jeho kupolí. Nafukovací reklama vzbuzuje rovněž pozitivní emoce. „Těší mě, že pracuji s produkty, které u lidí vzbuzují úsměv, je to velmi příjemné,“ říká Michal Schnattinger, vedoucí obchodního týmu společnosti Reklama Kubíček. „Možná je to jakási reminiscence z dětství, ale i u předvádění produktu zadavatelé se lidí usmívají. Přitom na projektu pracují od počátku, vědí co přijde, ale nafukovadlo je rozzáří stejně jako nafouknutý balon dítě.“

### ZÚROČENÍ ZKUŠENOSTÍ

Společnost Reklama Kubíček je součástí skupiny firem Kubíček, která je tvořena celkem čtyřmi dceřinými společnostmi s celoevropskou působností, kromě výroby nafukovací reklamy tak značka Kubíček zastřešuje i výrobu horkovzdušných balonů, technických textilií a atypických zámečnických výrobků.

„Zpracovávání textilu pro reklamní účely vzniklo jako přirozený důsledek poznávání specifických vlastností technických textilií, technologie jejich zpracování a postupného osvojování konstrukčních a pevnostních návrhů.

Poptávka po nafukovacích reklamních poutacích našla firmu připravenou pro výrobu nových textilních aplikací v reklamě. Více než 60 % produkce společnosti firma exportuje především na vyspělé trhy zemí EU,“ tvrdí Michal Skalický, ředitel společnosti Reklama Kubíček.

### MALÉ I VELKÉ OBJEKTY

Vývoj nafukovací reklamy je náročný proces. Musí se zohlednit nejen atraktivita samotného nafukovacího objektu, ale i jeho odolnost. Nafukovací objekty se s oblibou využívají v náročných kampaních, kde o ně pečují promotéři, pracující



jako brigádníci. Každý projekt je proto důležité navrhnout se stejnou pečlivostí a od velikosti projektu se odvíjí pouze čas strávený ve vývoji. „Těžko lze projekty dělit na velké a malé, některé ojedinělé realizace však dosáhly mimořádné publicity nejen v Evropě. České odborné veřejnosti jistě nejsou neznámé nafukovací výstavní expozice pro firmu Microsoft či nafukovací stan Nokia,“ připomíná Michal Schnattinger.

### IDEÁLNÍ SPITFIRE

Aplikace grafiky pro nafukovací reklamu má svá specifika. Potiskuje se především povrchově upravená technická textilie splňující náročné požadavky na nepropustnost, pevnost a mechanickou odolnost. Přiblížení nafukovací reklamy v segmentu POP lidem přímo na dosah, zvýšilo i nároky na kvalitu tisku. „Tiskárna Mutoh Albatros, kterou jsme doposud využívali, už vyžadovala náhradu, takže jsme se museli poohlédnout po nové tiskové technologii. Zatížení našeho provozu a kritérium na životnost i kvalitu tisku nejlépe vyhovovala tiskárna Mutoh Spitfire,“ vysvětluje Michal Schnattinger. „Vybrali jsme si stroj s pracovní šířkou 1,6 metru, protože pracujeme s textiliemi, které jsou užší, a nebudeme cíleně poskytovat komerční tiskové služby jiným subjektům.“

Tiskárna Mutoh Spitfire pracuje s mild-solventními inkousty, u kterých výrobce uplatnil všechny dobré zkušenosti s eco-solventními inkousty. Připravil tak stroj uživatelsky velmi jednoduchý, který sám řeší mnoho úkonů nezbytných pro běžnou údržbu. Oddělení technické podpory HSW Signall pro Spitfire navíc připravilo profily pro všechna běžná média, takže je možné po instalaci ihned začít tisknout.

„Zvažovali jsme sice i konkurenční nabídky, ale rozhodující pro nás byla zkušenost s přístupem a servisní péčí, kterou nám HSW Signall poskytoval už při Albatrosu,“ uzavírá Michal Skalický.

▲ Realizací tohoto projektu získala firma Reklama Kubíček mimořádnou publicitu nejen v Evropě

► Michal Schnattinger, vedoucí obchodního týmu společnosti Reklama Kubíček, předvádí nafukovací botu

◀ Tato reklamní nafukovací plocha je určená pro kampaň ve Velké Británii a USA





# Exteriérový velkoplošný tisk již za 244 990 Kč

Mutoh Rockhopper 38  
softwarový RIP Onyx v ceně  
jednoduchá údržba



Praha 4 • Modřanská 25  
tel.: 241 029 411, fax: 241 029 499  
e-mail: prodej@hsw.cz

Brno • Čechyňská 9  
tel.: 543 217 213-4, fax: 543 217 216  
e-mail: brno@hsw.cz

Bratislava • HSW Publicity, Martinčeková 19  
tel.: +421 253 419 514, fax: +421 253 411 987  
e-mail: hsw@hsw.sk

Košice • HSW Publicity, Južná Trieda 66  
tel.: +421 557 291 511, fax: +421 557 291 513  
e-mail: kosice@hsw.sk

- možnost výběru mezi eco-solventními a mild-solventními inkousty
- dobrá odolnost v exteriéru i bez laminace
- uživatelsky přívětivé ovládání
- široký sortiment cenově příznivých médií
- možnost doplnění o systém automatického ořezu samolepek

[www.hsw.cz](http://www.hsw.cz)

**H·S·W**  
Signall

## FESPA 2005



Tohtoročná prehliadka noviniek z oblasti veľkoplošnej digitálnej tlače a sitotlače, ktorá sa konala na prelome mája a júna v Mníchove, ukázala stále rastúci význam technológie digitálnej tlače UV vytvrdzovanými atramentmi.



Federácia Európskych sitotlačových asociácií na mníchovskom výstavisku zorganizovala najväčšiu odborovú prehliadku vo svojej štyridsaťročnej histórii. Mníchov sa ukázal ako veľmi dobrá destinácia, pretože tohtoročnú výstavu navštívil až dvojnásobný počet návštevníkov, než predchádzajúce podujatie v Madride v roku 2002. Veľkou posilou boli krajiny východnej a strednej Európy, preto medzi návštevníkmi bolo veľmi často počuť češtinu, slovenčinu a stredoeurópske jazyky vôbec.

### DOSKY SÚ TLAČOVÉ MÉDIUM

Vďaka rozširovaniu technológie digitálnej veľkoplošnej tlače UV vytvrdzovanými atramentmi, ktoré držia prakticky na všetkých materiáloch s výnimkou teflónu, sa digitálna tlač stáva silnou konkurenciou sitotlače v oblasti malých a stredných zákaziek. Digitálna tlač ponúka možnosť rýchlej reakcie, a to je v oblasti reklamy veľkou výhodou. Spoločnosť Zünd predstavila efektívnu kombináciu tlačiarň typu flatbed s plošnými rezacími plotami. Využitie bielej farby dovoľuje produkovať efektné prostriedky POP aj v malých sériách. Takýto moderný spôsob propagácie tovaru v mieste predaja sa tak stáva dostupný aj menším firmám. Množstvo flatbedov – digitálnych strojov tlačiacich priamo na dosky, viedlo aj výrobcov doskových materiálov k novému spôsobu ponúkaniu svojich produktov. Koncern Alcan, výrobca známych kompozitných hliníkových dosiek Dibond a Dilite či ľahčených dosiek Kapa, ich prezentoval priamo ako tlačové médium.

### MUTOH COBRA 100uv

Spoločnosť Mutoh predstavila tlačiarne Osprey, Spitfire, Viper a Phoenix, ktoré sú už našim čitateľom dôverne známe. Veľký záujem však vzbudil flatbed Mutoh Cobra 100uv, ktorý vznikol na základe spolupráce firiem Mutoh a Agfa v oblasti vývoja, výroby a distribúcie technológií pre veľkoplošnú digitálnu priemyslovú tlač. Stroj má pracovnú šírku 2,5 metra a využíva UV vytvrdzované atramenty. Agfa ho dodáva pod označením Agfa Anapurna 100.

Tlačiareň je určená ako pre priemyslovú produkčnú tlač, tak



pre zákazky s vysokými nárokmi na kvalitu. Mutoh Cobra zvládne výrobu billboardov, grafiky na dopravné prostriedky, POP a POS aplikácie, tlač pre výstavníctvo aj interiérovú grafiku.

Kombinácia najnovších UPH tlačových hláv a UV vytvrditeľného atramentu ponúka vynikajúcu kvalitu a odolnosť vrátane oteruvzdornosti na najširší rad rolových a doskových materiálov.

Cobra má vo výbave osem hláv typu „piezo shared wall“ UPH (Universal Print Head), ktoré dávajú celému systému vysokú presnosť. Každá hlava obsahuje 764 trysiek generujúcich minimálnu veľkosť kvapky 8 pikolitrov. Meniteľná veľkosť kvapky zabezpečuje výtlačkom vysokú kvalitu. Stroj dosahuje rozlíšenie až 1 440x1 440 dpi. Na Slovensku i v Českej republike tlačiareň Mutoh Cobra 100uv dodáva naša spoločnosť.

▲ Málokomu napadne pri pohľade na exkluzívny porcelán Rosenthal, že dekór sa vyrába sitotlačou ako vodolepka a zapeká sa spolu s glazúrou

▼ Koncern Alcan, producent známych kompozitných hliníkových dosiek Dibond a Dilite či ľahčených dosiek Kapa, ich prezentoval priamo ako tlačové médium

► Spoločnosť Zünd predstavila Print & Cut riešenie pre výrobu prostriedkov POP aj v malých sériách. Tohto Elvisa môžete mať za niekoľko minút.

◀ Stánok spoločnosti Neschen bol vďaka prezentačným systémom Beach Flag neprehliadnuteľný



▲ Odľučovač škodlivých látok z pracovného priestoru tlačiarne Mutoh Spitfire nie je vôbec nápadný

▼ Ak sa naň ale pozriete zozadu, je jeho účinnosť zrejma

◀ Spoločnosť Verseedag predstavila široké aplikačné možnosti svojich materiálov Seemee, ktoré sú obľúbené nielen u užívateľov XXL tlačiarň





## Šaty ako z rozprávky



Byť módnou návrhárkou či modelkou je túžbou každého dievčaťa aspoň niekoľko dní v jej živote. Pracovať s ihlou a látkou nie je až na niekoľko výnimiek pre ženu žiaden problém. Málokto však prekročí hranicu medzi krajčírkou a skutočným módnym tvorcom. Novinári na HP Labs University 2005 dostali príležitosť vyskúšať si prácu pod vedením špičkovej návrhárky Krishmy Ahmedovej zo salónu Kuga Couture. Ukázalo sa, že nie je veľkou prekážkou pretaviť návrh z papiera do skutočného modelu večerných šiat. Stačí mať HP DesignJet 5500.



Prvotné zadanie pre pracovné skupiny nebolo na prvý pohľad jednoduché: vytvoriť náčrtok večerných šiat, vyrobiť strih, aplikovať grafický motív a ušiť ich. Pod vedením tímu z prestížneho módného salónu Kuga Couture, ktorý obsluhuje náročnú klientelu v Dubaji a Londýne, sa však jednotlivé úkony ukázali ako pomerne nenáročné.

### DOSTAŤ NÁPAD

Exkluzívne modely večerných či svadobných šiat dávajú svojim tvorcom široký priestor pre uplatnenie kreativity. Nemusia byť praktické, ani sa veľmi neočakáva, že sa budú nosiť opakovane. Očakáva sa od nich predovšetkým originalita, dáma, pre ktorú sú tvorené, sa musí obliecť do šiat, ktoré sú vlastne ušitou básňou priamo pre ňu. Základným návodom boli dva modely šiat. Prvé boli inšpirované tropickou flórou, druhé oceánom.

### A BOLI ŠATY

Keď viete, že máte k dispozícii ľahučkú bavlnu, závojinu a navyše priehľadný film, dostanete zrazu odvahu a dokážete si vymyslieť skutočne odvážne kreácie. Keď si pozriete obrázky, určite nebudete veriť, že na spracovanie týchto funkčných „náčrtov“ šiat mali skupiny prakticky desať hodín. Celkom jasne však vidno, že veľkoplošné tlačiarne majú svoje miesto aj v iných odvetviach, ako je výroba výkresov a reklamnej grafiky.



▲ Niekoľko náčrtov šiat od Krishmy Ahmedovej

▲ Krishma Ahmedová uvádza módnú prehliadku modelov, ktoré pod jej vedením vytvorili novinári na HP Labs University 2005

◀ Pani mora



▲ Motýľia dievčička

◀ Víťazný model ukázal, že aj za niekoľko hodín možno vytvoriť zaujímavý model šiat

### Krishma Ahmedová

Viac ako 20 rokov sa venuje navrhovaniu svadobných a večerných šiat pre najnáročnejšiu klientelu. Po vyštudovaní Harrow College of Fashion začala v roku 1981 pracovať ako odevný dizajnér na voľnej nohe. Po úspechu jej elitných kolekcí sa rozhodla v roku 1990 založiť v Dubaji salón Kuga Couture, špecializovaný na šitie modelov večerných a svadobných šiat. Od roku 2000 sídli tento salón v Londýne a od roku 2001 využíva Krishma veľkoplošné tlačiarne HP. Podľa jej vyjadrenia nielen pre kvalitu ich výstupov, ale predovšetkým pre ich príjemné ovládanie. Šaty zo salónu Kuga Couture možno získať v rozmedzí 2000–5000 £.

Viac informácií na [www.kugacouture.com](http://www.kugacouture.com)



## Zünd UVjet 250 Combi a bílá barva



Přímý potisk desek pomocí flatbed tiskáren s UV vytvrditelným inkoustem se zdá být správnou cestou pro průnik digitální technologie do tradičních způsobů výroby reklamy, kde dosud kraloval sítotisk.



Společnost Zünd je s řadou UVjet pravděpodobně nejúspěšnějším prodejcem flatbed tiskáren na světě. Pro uživatele je to především záruka tradice a zkušenosti s mladou technologií digitálního tisku UV vytvrzovanými inkousty. Vedle osvědčeného, neustále vylepšovaného modelu 215 se stále více prosazuje špičkový typ UVjet 250 Combi, který využívá v maximální konfiguraci 28 hlav Spectra pro míchání barev CMYK+IC+IM+W (bílá).

### TISKNĚTE S BÍLOU

Práce s bílou je nutná pro potisk materiálů s barevným povrchem. Možnost použít při tisku i bílou barvu otvírá digitálnímu tisku mnoho nových cest při využití netradičních grafických postupů a materiálů. Tiskárna Zünd UVjet 250 Combi je cenově nejdostupnější technologií, která tuto skutečnost nabízí.

Bílý inkoust může být tištěn buď jako sedmá procesní barva (pátá v čtyřbarevné konfiguraci), nebo ve dvou krocích, kdy je bílý inkoust tištěn buď před, nebo po procesních barvách. Pokud je tištěna jako sedmá, respektive pátá barva, může být bílá použita pouze tam, kde se v motivu nevyskytují jiné procesní barvy.

*Marek Angelis, jednatel společnosti*



### TISK VE VRSTVÁCH

Možnosti práce s bílou barvou dále otevírá tzv. tisk ve vrstvách. Tato funkce dovoluje tisk různých částí zakázky ve vrstvách s různými parametry:

#### PŘÍKLAD 1:

Bílá je tištěna první, následně je materiál přesunut znovu na počátek a jsou tištěny další procesní barvy. V této zakázce složené ze dvou vrstev mohou být barvy samozřejmě tištěny v libovolném pořadí, tzn. bílá první (na barevné materiály) nebo bílá poslední (na transparentní materiály). Všechny další parametry tisku, jako je počet průchodů nebo procento inkoustu, mohou být nastaveny pro každou vrstvu samostatně. V uvedeném příkladu to znamená, že bílá může být např. tištěna ve čtyřech průchodech s 200% krytím, zatímco procesní barvy dvěma průchody a 100% krytím. Opacita bílé je tak nastavována procentem krytí. Také rozlišení může být různé pro jednotlivé vrstvy. 400x600 dpi tak může vyústit v 150% krytí nebo v 50% vyšší opacitu. Tisk ve vrstvách otevírá vedle tisku bílé také další příležitosti.

#### PŘÍKLAD 2:

Firemní logo či jiné části zakázky, u nichž záleží na vysoké kvalitě tisku, mohou být tištěny ve čtyřech průchodech, aby se eliminovalo pruhování, zatímco zbývající části pouze ve dvou průchodech.

#### PŘÍKLAD 3:

Text může být tištěn sníženou rychlostí hlavy, zatímco ostatní části zakázky jsou tištěny plnou rychlostí. Tak je možné dosáhnout výborné ostrosti a čitelnosti písma a zároveň vysoké rychlosti tisku celé zakázky.

Přesnost je důležitým faktorem pro takový způsob práce. Pokud je použit transportní rám, je přesnost mezi jednotlivými vrstvami +/- 0,15 mm. Při tisku na větší desky bez transportního rámu nebo z role na roli závisí přesnost na materiálu nebo zakázce.

Nové funkce jsou implementovány do ovládacího software Amber a programové dokumentace pro výrobce RIP software.



|                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| Model               | Zünd UVjet 250 Combi             |
| Tisková šířka       | do 2500 mm                       |
| Délka tisku         | neomezená                        |
| Tloušťka materiálu  | do 100 mm, také nerovný povrch   |
| Šířka materiálu     | do 2560 mm                       |
| Rychlost tisku      | 20–40 m <sup>2</sup> /hod        |
| Model míchání barev | od CMYK do CMYK+IC+IM+W          |
| Tisk                | na deskové nebo rolové materiály |

► Tiskárna Zünd UVjet 250 Combi byla poprvé představena na veletrhu Drupa 2004. Práce s bílou barvou posunula digitální tisk zase o kus dál.

▲ Na barevné materiály se tiskne bílá jako první

◄ Na transparentní materiály zase jako poslední

## Jak lepií krátkodobé samolepicí fólie?



Vlastnosti samolepicích fólií se mohou na první pohled jevit jako velmi podobné a výrobci reklamy rádi pracují s tou značkou, na kterou si prostě zvykli. Změna nastává zpravidla v případě, kdy zadavatel požaduje konkrétní konkurenční fólie podle svého design manuálu. Práce s jinou fólií se v prvních okamžicích jeví i zkušenému signmakerovi obtížná, ale už za několik okamžiků pozná rozdíly v kvalitě.



Signmaker nepřistupuje ke změně značky používané fólie, ani když zjistí, že jiná fólie mu práci usnadňuje. Je to tak nejen pro pohodlí zaběhnutého systému, ale i kvůli psychologické hranici vyšší ceny kvalitnějších materiálů. S rostoucí cenou práce se však používání lepších materiálů vyplatí. Na trhu je velmi široká nabídka samolepicích fólií od různých výrobců a názory signmakerů na užité vlastnosti jednotlivých značek jsou často velmi různé.

Nejsnadnější cestou, jak získat představu o jejich chování, je separační test. Vybrali jsme si tedy fólie pěti značek nejnižší

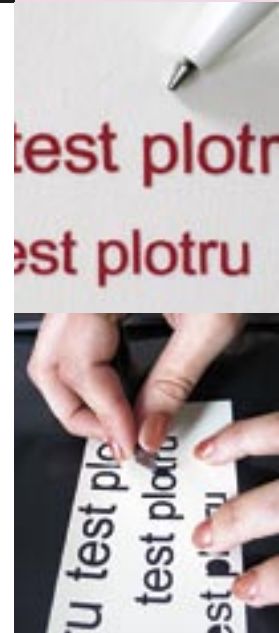
cenové kategorie a požádali jsme dlouholetého signmakera pana Dosoudila z pražské firmy Do & Do, aby je podrobil jednoduchému testu.

### JAK SE TESTOVALO

Do každé testované fólie byla na plotru Summa vyřezána s přítlakem 80 g slova „test plotru“ v bezpatkovém fontu o velikosti 3, 4 a 5 mm. Na pracovním stole se pak provedla rychlá separace a vypichovaly se texty. Nakonec se písmenka nalepila na přenosovou fólii a aplikovala na desky Forex.

### HODNOCENÍ

Výsledkem tohoto testu je přehled subjektivních zkušeností při práci s drobnými písmenky. Favoritem se staly fólie Neschen a za nimi v těsném závěsu řada Multi-fix 3100. Nakonec vyhrála fólie Neschen díky vysokému komfortu práce při separaci. Další místo zaujaly fólie Multi-fix a fólie Oracal, která však při přenášení vyseparovaných segmentů připsí ulpívala na podkladovém papíře. Nejhorší v hodnocení dopadly fólie MacTac a Avery.



► Písmenka se lepila na destičky z Forexu

▲ Nejhorší dopadly fólie MacTac, které doplatily na lepidlo a „tančily“ i ve velikosti 5 mm

▲ Vypichování šlo u fólie Neschen nejrychleji

| Fólie                 | Řezání<br>přítlak 80 g | Separace               | Vypichování         | Přenos<br>na přenosku | Lepení              | Roztažení<br>písmen    |
|-----------------------|------------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|---------------------|------------------------|
| <b>Multi-fix 3100</b> | dobré                  | dobrá                  | dobré               | dobrý                 | dobré               | dobré                  |
| <b>Neschen 121</b>    | dobré                  | dobrá                  | výborné             | dobrý                 | dobré               | dobré                  |
| <b>MacTac 3800</b>    | dobré                  | nejhorší <sup>1)</sup> | horší <sup>2)</sup> | dobrý                 | dobré               | nejhorší <sup>3)</sup> |
| <b>Avery 500</b>      | horší <sup>4)</sup>    | uspokojivá             | dobré               | dobrý                 | horší <sup>5)</sup> | bylo patrné            |
| <b>Oracal 641</b>     | dobré                  | dobrá                  | dobré               | horší <sup>6)</sup>   | dobré               | dobré                  |

1) písmena klouzala po podkladovém papíře, 2) příliš klouže po papíře, 3) lepidlo z fólie se táhlo za přenoskou a písmena za ním utíkala, 4) nůž strhával písmenka, musel se snížit přítlak na 60 g, 5) nešla dolů z přenosky, 6) příliš drží na podkladovém papíru

## Hliník v ceně PVC

Kompozitní desky DILITE jsou primárně určeny pro potisk flatbed tiskárnami. Jejich vlastnosti však vybízejí k jejich častějšímu použití ve venkovní reklamě všude tam, kde je zapotřebí rozměrové stálosti, stability, odolnosti a dlouhé životnosti. Oproti PVC deskám mají minimální roztažnost a v zimě nepraskají.

Desky se dodávají v kombinaci bílé barvy a barvy surového hliníku. Kompozitní desky lze snadno obrábět, jednotlivé díly lepit, nýtovat či šroubovat a ohýbat. Tyto vlastnosti předur-

čují materiál DILITE k výrobě kvalitních reklamních panelů, písmen, display systémů a prostředků POP.

### CHCETE SE PŘESVĚDČIT SAMI?

Abyste si mohli kvalitu těchto desek vyzkoušet, připravili jsme pro vás akci nazvanou Hliník v ceně PVC, ve které si můžete desky DILITE koupit za cenu běžné desetimilimetrové PVC desky Forex. Další informace najdete na <http://www.hsw.cz/index.php?id=659>.





# 'HROŠI' V ZOO

*objektivem Jana Wildy Drnka*



Portrét je speciální oblastí fotografického umění. Zvláště pak vyfotografovat portrét zvířete je věc těžká, ba přímo nelehká. Zvíře nepózuje jako člověk, nereaguje na povely fotografa, nelíčí se ani nepřevléká kabát. Fotograf sám musí neverbální komunikací navázat kontakt se zvířetem, najít vhodný úhel pohledu, být zkrátka ve správný čas na správném místě a trpělivě čekat až se oba naladí na stejnou vlnu. Pak teprve může vzniknout jedinečná fotografie, která zaujme. Wilda Drnek takové fotky dělat dovede. Zeptali jsme se ho, jak to dělá.

„Snažím se i za běžné procházky městem vnímat lidi kolem sebe,“ říká Jan Wilda Drnek. „Z jejich výrazu, pohybů i mimiky lze číst jejich momentální nálady, myšlenky, emoce a předvídat reakce. Výraz tváře a pohled očí zrcadlí stav jejich duše. To samé se děje i u zvířat, jen jejich myšlení probíhá na odlišné rovině. Ale jejich vnitřní svět a duše se projevují velmi podobně jako u lidí. Je to oblast, kde můžeme najít mnoho společného a spatřit často svůj



*Hroši Slávek a Maruška dovádějí ve vodě* ^

*Plameňák z profilu* >

*Modrý motýl* ▸

*Moa* >>





obraz a třeba se i poučit. Často mě zaráží velká výrazová příbuznost mezi živými bytostmi.“  
Podívejte se na fotky hrochů a jejich kamarádů, které Wilda Drnek pořídil v pražské zoo. Na co asi myslí?

#### **Hroch je náš symbol**

„Hroch se stal součástí HSW v roce 1997. Hledali jsme maskota, který by naši firmu provázel. Bylo jasné, že chceme nějaké zvíře, ale hrocha nám vybralo řízení osudu. Na výstavě Invex v Brně







jsme se rozhodli představit signmaking široké veřejnosti. Pánové Lindner a Šubrt z agentury AG Corex nám nabídli využít k prezentaci hrocha. Šlo o statného samce Davídka – 11 let , 3,5

tuny živé váhy, který se zhostil svého úkolu na výbornou a naplnil titulní strany médií. Ve spolupráci s Ondřejem Kafkou z grafického studia Kafka design jsme právě řešili širší pohled na corporate







identity naší firmy a postava hrocha, maskota HSW, byla na světě. Přijali jsme ho s nadšením a i mezi sebou si říkáme hroši z HSW,” přináší exkurs do historie Jan Wilda Drnek. Vřelý vztah HSW k hrochům dokonale vyjadřuje i skutečnost, že se sponzorsky staráme o hrochy v pražské zoo, jejichž fotky najdete v tomto medailonu (párek Maruška a Slávek pózovali před objektivem jako praví profesionálové), ale i o hrochy v zoo na Svatém Kopečku v Olomouci.

#### **Digitální průkopník**

Jan Wilda Drnek patří v oblasti digitální fotografie mezi průkopníky jejich zobrazování digitálním tiskem. Digitální data, software na jejich doladování, digitální tiskárny, tisková média a tiskový software tvoří soubor nástrojů, díky kterým lze vytvářet dokonalé výstavní zvětšeniny i běžné fotografie. Práce Wildy Drnka na poli tisku je cestou hledání optimálního využití všech těchto dostupných nástrojů. Dlouhá léta jste ho znali jako ředitele marketingu naší společnosti. Pamětníci ho znají jako zakladatele firmy HSW a průkopníka signmakingu v ČR. Dnes pracuje na ně-

kterých projektech pro lídra trhu velkoplošného tisku, společnost Hewlett-Packard. Zejména v oblasti technické, jako jsou podpora správy barev a testování médií pro digitální tisk, dále na přípravě marketingových materiálů, především vzorníků digitálního tisku. Jeho fotografie najdete ve stále rostoucím počtu publikací. V posledních dnech vyšla v nakladatelství Eminent zdařilá kniha Staroměstský orloj – průvodce historií a esoterním konceptem orloje. Přípravuje se neméně zajímavá publikace o Karlštejně a dalších zajímavých místech. Současná práce naplňuje jeho touhu po renesanční syntéze vědeckého bádání a umělecké tvorby.

▮ *Sloní oko*

◁ *Hroši svačinka*

△ *Papoušek červený*

## Scitex Vision XLjet v Českých Budějovicích



Produkční potenciál společnosti Galileo reklama posílila tiskárna Scitex Vision XLjet s pracovní šířkou pět metrů. Zvýšení tiskové kapacity a kvalita výstupů pomáhají firmě při získávání nových zakázek.



„Naše společnost se od svého vzniku v roce 1995 etablovala jako silná tiskařská výrobní firma,“ říká Michal Režný. „Nárůst tiskových objemů, který se výrazně zvýšil už v roce 2003, nás přinutil zamyslet se nad investicí do produkční tiskové technologie. Zákazníci požadují u velkých zakázek krátké dodací lhůty a bez stroje s dostatečným výkonem prakticky nelze jejich potřebám vyhovět. Rozhodovali jsme se mezi stroji s pracovní šířkou 3,2 nebo 5 metrů. Analýza zakázek a konkurenční náskok pětimetrových tiskáren nám rychle ukázaly, že výhodnější bude širší technologie.“

### PROČ VYHRÁL XLJET?

„Rozhodovali jsme se mezi tiskárnami Scitex Vision a Vutek,“ pokračuje Michal Režný. „Obě značky nabízejí spolehlivé technologie a každá z nich má své přednosti. Nebyly pro nás podstatné pouze technické parametry, hledali jsme především záruku spolehlivého provozu, který je podporován kvalitním a rychlým servisem. Máme dlouholetou dobrou zkušenost s HSW Signall a vyhovovala nám i nabídka servisní smlouvy, jež nám zajišťuje nadstandardní péči, preventivní prohlídky tiskárny a zkrácený termín servisní odezvy. Jsme produkční firma a průměrně na XLjet tiskneme denně



250–300 m2, nárazově i daleko více. Bez servisní smlouvy bychom svým zákazníkům nemohli kontrahovat termínované dodávky s čistým svědomím.“

Společnost Galileo reklama z Českých Budějovic vstoupila do světa exteriérového tisku strojem Mutoh Albatros, který byl vlastně po Arizoně druhým solventním strojem na trhu, a následně investovala i do tiskárny Mutoh Toucan.

### DOBŘE SE NA STROJ PŘIPRAVIT

Instalaci pětimetrového XLjet musí předcházet důkladná příprava. Nejde jen o potřebný manipulační prostor kolem stroje, ale je potřeba mít dostatek místa i na další zpracování a distribuci tisků. Produkční potenciál stroje Scitex Vision představuje denně stovky čtverečních metrů grafiky.

„Na instalaci nové tiskárny jsme se připravili odpovědně a zajistili jsme pro ni místo v nové hale,“ tvrdí Michal Režný. „Naplánovali jsme i plochu pro finishing, ale po spuštění stroje se ukázalo, že prostor, který jsme považovali za velkorysý, je pouze dostatečný. Tiskárnu máme v provozu asi čtvrt roku, ale dnes si už jen stěží dovedeme představit, jak jsme bez XLjetu zakázky zvládali. Stroj nám poskytuje velmi dobrou výkonovou rezervu, protože billboardové kampaně se mění v pravidelných periodách, a za velmi krátký čas produkujeme velmi značné objemy tisků. Získali jsme tak jistou pracovní pohodu. První zkušenosti ukázaly, že práce s touto tiskárnou vyžaduje dodatečné investice. Prostředí kolem tiskárny jsme museli klimatizovat a zabezpečit i zvlhčovacími zařízeními, abychom poskytli tiskárně optimální pracovní podmínky.“

### SPRÁVNÁ VOLBA

„Je sice předčasné hodnotit po třech měsících provozu naše rozhodnutí pro tiskárnu Scitex Vision XLjet, ale zatím se tato investice ukazuje jako krok správným směrem,“ konstatuje Michal Režný. „Tiskneme na ní především bannery a billboardy a velká výkonová rezerva nám přinesla větší pohodu v signmakingu.“



- ▼ Pětimetrová pracovní šířka tiskárny je konkurenční výhodou
- ▲ Pohled na areál společnosti Galileo reklama v Českých Budějovicích
- ▲ Scitex Vision XLjet 5+ přichází
- ◀ Digitální grafika na fasádách rychle nahradila malbu
- Pro náročné zakázky není důležitá jen kvalita tisku, ale i šikovné ruce



## Onyx 6.5 vám sdělí náklady předem

| Tiskárna                                                 | TIF soubor |         |           |
|----------------------------------------------------------|------------|---------|-----------|
|                                                          | Ver.6.0    | Ver.6.5 | Zrychlení |
| Mutoh Rockhopper I, 6 color, 720 dpi, Stochastic         | 2' 29"     | 1' 05"  | 56 %      |
| Mutoh Rockhopper II, 4 color, 720 dpi VarDot, Stochastic | 2' 28"     | 1' 06"  | 55 %      |
| HP 5500, 6 color, 600 dpi, Stochastic                    | 1' 51"     | 48"     | 57 %      |

Informace o nové verzi Onyxu 6.5 má pro český trh mimořádně velký význam, protože Onyx je standardem pro ovládání většiny velkoplošných digitálních tiskáren. Novinka přináší svým uživatelům nejen zvýšení pohodlí díky novým funkcím, ale i zrychlení tisku. Nejde jen o pouhý upgrade programu, ale o program s úplně nově vygenerovaným jádrem, které je optimalizované pro procesor Pentium IV a HT technologii.



### STEJNÉ ČLENĚNÍ

Program je nabízen ve třech uživatelských modulech, které zabezpečují jeho cenovou dostupnost všem firmám podle jejich velikosti. Verze RipCenter je určena pro jednu aktivní tiskárnu, PosterShop pro dvě aktivní tiskárny a ProductionHouse pro čtyři aktivní tiskárny. Práce s novou verzí je prakticky stejná, protože barevný výstup, ovladače tiskáren a profily médií verze 6.0 jsou plně kompatibilní s verzí 6.5.

### ZRYCHLENÉ RIPOVÁNÍ

Společnost HSW Signall, která je distributorem tohoto programu pro českou republiku a Slovensko, podrobila produkt ještě před uvedením na trh podrobnému testování a její oddělení technické podpory dospělo k zajímavým výsledkům. „Avizované zrychlení ripování o 20–30% se nejen potvrdilo, ale bylo dokonce v některých případech mnohem vyšší. U zpracování postscriptových souborů se podle složitosti souboru a v závislosti na použité tiskárně pohybovalo zrychlení v rozmezí 10–45%,“ vysvětluje Jan Havle, specialista HSW Signall na tiskový software Onyx. „Výrazné zrychlení, jak ukazuje připojená tabulka, se však projevilo u bitmapových souborů, kde dosahovalo hodnot téměř 60%“.

### NÁKLADY NA INKOUST ZNÁTE PŘEDEM

Náklady na tisk se mění podle množství použitého inkoustu. Pro orientaci jsou u strojů udávány průměrné spotřeby při

tisku, ale skutečné spotřebované množství může být odlišné, takže pro jednotlivé zakázky je lépe stanovit cenu podle skutečně vytisknutých inkoustů. Některé tiskárny poskytují s omezenou přesností údaj o spotřebě inkoustu na jednotlivé tisky, eventuálně o celkové spotřebě inkoustu, někdo váží inkoustové cartridge před a po tisku a tím zjišťuje spotřebu. Údaj o spotřebě je však vždy k dispozici až po vytištění zakázky. Nová verze 6.5 nabízí významné vylepšení této problematiky. Údaj o spotřebě je tiskaři díky funkci „Kalkulace inkoustu“ k dispozici ještě před zahájením tisku. Jak tato funkce pracuje? Verze 6.5 po vyřipování obrázku spočítá množství inkoustu podle počtu kapek, které „hodlá“ na tiskárně vytisknout. Tato hodnota vychází pouze z parametrů použitých tiskových hlav, takže lze do vzorce dosadit pro každou tiskovou barvu korekční faktor. Výstupem je pak náklad na zakázku (viz obr), který tak je k dispozici ještě předtím, než se zakázka vytiskne. Informace o spotřebě se zároveň po vytištění uloží s dalšími údaji do záznamníku vytištěných zakázek, který je standardní výbavou programu Onyx.

### SLADĚNÍ BAREV

Kromě certifikované knihovny barev Pantone Digital Color a Pantone Hexachrome, na kterou si již tiskaři zvykli, získávají uživatelé Onyxu 6.5 i nástroj pro výrobu kontrastních ná-tisků. Workflow Onyx získal i certifikaci SWOP (Specifications Web Offset Publications).

### ONYX 6.5 ZDARMA

Onyx 6.5 je pro všechny majitele verze 6.0 k dispozici zdarma a lze ho získat i pomocí funkce Auto Update, musí se však zaregistrovat. Při prvním spuštění verze 6.5 budete požádáni o zadání registračního kódu. Pro usnadnění celého procesu instalace softwaru Onyx 6.5 pro vás společnost HSW Signall připravila na [www.hsw.cz/rs.php?id=654](http://www.hsw.cz/rs.php?id=654) podrobný manuál. Naše oddělení technické podpory je rovněž připraveno poskytnout potřebnou pomoc a poradenství.

▲ Tabulka ukazuje zrychlení ripování tif souborů. Použité zařízení, další tiskárny i testy jiných datových formátů (PS, EPS) najdete na [www.hsw.cz/userfiles/pdf/Onyx65\\_tiskova\\_zprava.pdf](http://www.hsw.cz/userfiles/pdf/Onyx65_tiskova_zprava.pdf)

| Tiskárna                                | Stav            | % hotovo | Uplýnuli čas | Zbývající čas | Médium                                            | Formát po   |
|-----------------------------------------|-----------------|----------|--------------|---------------|---------------------------------------------------|-------------|
| HP DesignJet 5500                       | Seskupení       |          |              |               | IntelCoat 185um Polypropylene Banner [Dye]        | 60 Inch H   |
| HP DesignJet 5500                       | v nečinnosti    |          |              |               | HP Colorfast Adhesive Vinyl [Dye]                 | 42 Inch H   |
| Zobrazit zakázky pro: HP DesignJet 5500 |                 |          |              |               |                                                   |             |
| Zakázky připravené k tisku              | Velikost        | Kopie    | Rozlišení    | Typ rastru    | Spotřeba ink. [ml]                                | Celkem ink. |
| Fuji_CRT_4K_RGB                         | 0,3mx20,0097cm  | 1        | 600          | Stochastic    | K: 0.06 C: 0.02 M: 0.01 Y: 0.00 Lc: 0.10 Lm: 0.15 | 0.50 ml     |
| Onyx_Quality_Test.eps                   | 0,5842mx0,3048m | 1        | 600          | Stochastic    | K: 0.19 C: 0.09 M: 0.07 Y: 0.28 Lc: 0.44 Lm: 0.46 | 1.53 ml     |
| Zakladni_barvy.eps                      | 1,2mx5,0750cm   | 1        | 600          | Stochastic    | K: 0.20 C: 0.20 M: 0.14 Y: 0.16 Lc: 0.06 Lm: 0.05 | 0.01 ml     |
| PANTONE_Matte                           | 0,762mx1,0668m  | 1        | 600          | Stochastic    | K: 0.09 C: 0.36 M: 0.15 Y: 0.70 Lc: 0.99 Lm: 1.14 | 3.42 ml     |
| PANTONE_Process_Color                   | 0,762mx1,0668m  | 1        | 600          | Stochastic    | K: 0.11 C: 0.39 M: 0.22 Y: 0.75 Lc: 0.95 Lm: 1.09 | 3.50 ml     |

♦ Spotřeba inkoustu je udávána pro každou barvu zvlášť ještě před tiskem. I u velkých grafik by tak nikdy neměl dojít inkoust v průběhu tisku.



## Lze tisknout rychle a bez pásování?



Digitální inkoustový tisk je báječná věc, zvláště nyní s masivním nástupem velice odolných solventních inkoustů. Můžeme vytvářet zakázky, které by byly ještě před pár lety nemyslitelné. Jako každá technologie i digitální inkoustový tisk má svá pravidla. Základní skutečností, se kterou se uživatel této technologie potýká každý den, je pravidlo: „Čím rychleji tiskneme, tím nižší kvalitu tisku dostaneme.“ Na jedné straně jsou zakázky, které měly být hotovy již včera, na druhé straně je požadavek zákazníka na vysokou kvalitu tisku.



◆ Uživatel tiskového stroje se pak mezi těmito mantinely pohybuje úspěšně nebo méně úspěšně. Aby jeho manévrování na takto vymezeném kluzišti bylo obratnější, pokusíme se mu pomoci následujícími řádky, zaměřenými na jeden z problémů úzce svázaných s rychlostí tisku – vznik horizontálních tiskových pásů, označovaných stručně jako „banding“.

### PROČ BANDING VZNIKÁ?

Nejdříve se podívejme blíže na příčinu vzniku tiskových pásů. U digitální inkoustové technologie je tisk vytvářen tiskovými hlavami, které nanášejí inkoust postupně v pásích na materiál. Tloušťka (nebo přesněji výška) pásu je dána konstrukcí tiskové hlavy. Pro ilustraci použijeme dále tisky ze stroje Mutoh Rockhopper II v módu 2xCMYK, kde jsou použity piezo hlavy Epson. O každou barvu se zde starají dvě tiskové hlavy najednou (obr. 1).

### TROCHU TEORIE

Při jednom průjezdu nad materiálem tedy lze vytisknout pás vysoký 1 palec, který obsahuje na výšku 2x180 kapek (2 hlavy na barvu). Je to tedy tisk s rozlišením 2x180 bodů na palec, tedy 360 dpi. V parametrech stroje jsou ale i rozlišení 720, 1440 dpi, jak tedy vznikají? Pro 720 dpi tedy hlavy přejedou dvakrát, mezi přejedy se materiál trochu posune tak, že druhý pás zapadne přesně do mezer v prvním pásu. Dávkuje se menší kapky, a tak vzniknou při jednom průjezdu větší mezery mezi kapkami, do kterých se pak stroj strehuje při druhém průjezdu. Máme tedy pás vysoký 1 palec se 720 kapkami inkoustu na výšku, tedy 720 dpi. Tedy pro 720 dpi stroj nejprve posune materiál o malý krok pro vznik tiskového pruhu 720 dpi, pak posune médium o celou šířku hlavy a skládá další pruh. Pro 1440 dpi se postupuje podobně. Pro 1440 dpi tato tiskárna musí přejet nad materiálem minimálně 4x. Tak se postupuje u tisku plným

výkonem, rychlost tisku (počet přejezdů) je závislá na požadovaném rozlišení. U plného výkonu vzniká pásování právě v místě napojování jednotlivých širokých pásů. Důvodem jsou mechanické tolerance tiskového stroje a média. Musíme si uvědomit, že se zde pracuje s krokem např. 1 palec/720 kapek, tedy  $25,4 \text{ mm}/720 = 0,035 \text{ mm}$ .

### NEZÁLEŽÍ TO JEN NA STROJI

Výrobci se snaží mechanické tolerance minimalizovat, ale problém je v médiu. Při takto malých krocích záleží již na tahu média z role (např. rozdíl mezi plnou 50kg rolí a takřka prázdnou), případném vytápění média (se změnou teploty se médium roztahuje a smršťuje), nasákavosti (v sytých částech motivu médium bobtná pod přívalem inkoustu). Tento jev se výrobci tiskáren snaží omezit zvýšením počtu průjezdů tiskové hlavy nad materiálem (a tím zpomalením tisku). Je to takový trik – při průjezdu hlavy se nevytisknou všechny kapky inkoustu najednou, ale jen polovina, čtvrtina nebo osmina atd. kapek. Pro další celý tiskový pás se pak hlava neposune o celou výšku, ale jen o polovinu, respektive čtvrtinu výšky. Tím dojde k postupnému nanášení inkoustu na médium, což se projeví omezením pásování hlavně v sytých částech tisku. Výrobci tiskáren to využívají, někdy ani plný výkon nepovolí a rovnou zdvojnásobí počet průjezdů. To je i případ uvedeného stroje, kdy v 720 dpi se tiskne vždy minimálně čtyřmi průchody.

Více viz následující obrázky (obr.2a,b,c,d) kde je stejný tisk s rozlišením 720 dpi z Mutoh Rockhopper II, ale jednou plným povoleným výkonem (4 průjezdy), jednou sníženým (8 průjezdů), dále tisk 360 dpi sníženým výkonem (2 průjezdy) a 360 dpi plným.



▲ Display tiskárny Mutoh Spitfire s funkcí Distance Adjustment, kterou lze jemně korigovat posun hlav, a tím i banding

➤ Obr.1 – vlevo tisk 360 dpi 2 hlavy najednou, vpravo tisk 180 dpi jedna hlava

◀ Obr. 2a tisk 720 dpi 4 průchody, 2b tisk 720 dpi 8 průchodů

♣ Václav Poselt, specialista oddělení technické podpory HSW Signall





To vše se kombinuje ještě s tiskem jednosměrně (hlava tiskne např. zprava doleva, zpět jen projíždí, kvalitnější tisk) nebo obousměrně (hlava tiskne tam i zpět, rychlejší, méně kvalitní). Tolik k teorii. Znalost těchto principů nám ale pomůže v praxi, ke které se přiblížíme v dalším textu.

#### SPOČÍTEJTE SI PRŮCHODY

Nyní tedy již rozumíme tomu, proč například tisk 720 dpi 8 průchodů je pomalejší, ale kvalitnější než 720 dpi 4 průchody. Při výpočtu zakázky proto nejdříve stanovíme rozlišení, necháme spočítat data, pak nastavíme v daném rozlišení počet průchodů, jedno- nebo oboustranný mód a pustíme tisk. Při změně počtu průchodů se proto data nemusí počítat znova, jen tiskárna sama změní počet průchodů. Výrobci ovládacích programů to často komplikují nepřesnými názvy ve svých ovladačích. Tam je často například nastavení Draft/Best sice 4 průchody, ale na médiu je ve skutečnosti průchodů 8. Pokud ale sledujeme tisk průběžně, lze si je snadno přímo spočítat.

Jak tedy dále kromě volby počtu průchodů pásování snížit? Některé tiskárny dovolují jemně doladit posuv média, a tím navazování tiskových pásů na sebe. Teoreticky je na výrobci, aby nastavil tiskovou mechaniku tak, aby posouvala přesně. V praxi se ale projeví právě vlastnosti různých tiskových médií, jak jsme uvedli výše. Jedno médium se při tisku díky tahu z role nebo vytápění prodlužuje, tím vznikají v tisku v místě napojení pásů bílé linky. Druhé médium se naopak vlivem nasáknutí ředidlovým inkoustem smršťuje, pásy se mírně překrývají, vznikají tmavé linky. Pak lze nastavit na tiskárně korekci, která může být pro každé médium, teplotu nebo rozlišení jiná. U tiskáren Mutoh se tato funkce jmenuje Distance Adjustment. Její hodnotu si uživatel stroje může zkusmo doladit podle vzhledu tisku.

Pro vznik tiskových pásů jen na jedné straně tisku je také podstatné stejnoměrné napnutí média taženého z role. Co je nám platné přesné doladění krokování, když je médium

ve stroji díky špatnému založení nebo prohnuté odvíjecí tyči na jedné straně napnuté, tahem se protahuje nebo se tvoří v místě tisku boule, a na straně druhé je volně prověšené!

#### MÉDIA JSOU NA PÁSOVÁNÍ RŮZNĚ CITLIVÁ

Různá média jsou díky vlastnostem povrchu na vznik pásování různě citlivá. Obecně média, kde se tisk mírně rozpíjí, mohou být často potlačena vyšší rychlostí než média s přesně ohraničenými kapkami inkoustu. Proto často matné materiály, materiály se strukturou na povrchu (mikropórovitní) dávají vizuálně kvalitnější tisk z hlediska pásování než materiály lesklé. Podobný efekt vzniká u solventních tiskáren s nastavitelnou teplotou vytápění média. Při vyšší teplotě, například 50 st. C, se inkoust sice nerozpíjí, tisk je krásně ostrý, ale veškeré nepřesnosti vedení média se velice projeví pásováním. Po snížení vytápění na 30 st. C se inkoust začne trochu rozpíjet, tisk není tak ostrý, ale schová se pásování a dá se třeba tisknout rychleji při dobré kvalitě.

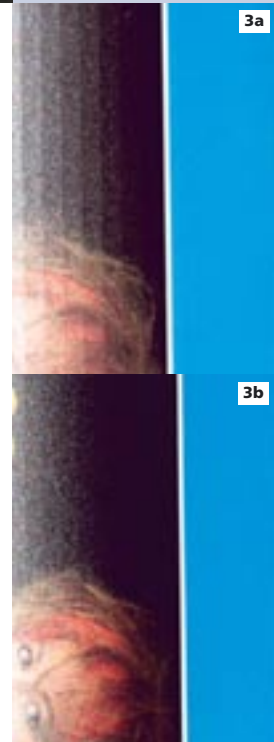
Vliv může mít také typ tiskového rastru. Často se pro tisk hrubých zakázek, jako je billboard, velký banner, používají rastry typu screen (amplitudově modulované) s nízkou frekvencí 20–30 lpi, které jsou hrubé a mohou tiskové pásy vznikající při vyšší rychlosti tisku schovat.

#### PRAVIDLO STÁLE PLATÍ

Na vzniku pásování se podílí i samotný tištěný motiv. Pásy mají tendenci vznikat hlavně v tmavších stejnoměrně vybarvených plochách. Zde vzniká zdánlivý paradox, který mnohdy neznalého uživatele překvapí – je podstatně snazší vytisknout pestrou členitou fotografii než motiv obsahující jen několik jednobarevných ploch.

Zajímavé řešení nabízí firma HP u svých tiskáren HP5000/5500. Jsou zde možné dva pracovní režimy: tzv. nonvarware mód, kdy si tiskárna generuje průchody sama a nanáší jednotlivé pásy s proměnnou sytostí od jednoho kraje k druhému. Tím významně snižuje citlivost na pásování. Druhý mód je varware, kde může uživatel přímo volit počet průchodů a další parametry. To přináší plnou kontrolu nad tiskem, ale za cenu klasického pravidelného odstupňování pásů. Toto je zajištěno přímo počítačem v tiskárně, nedá se skloubit plné ovládání a proměnná sytost pásů. Vše je vidět na příložených obrázcích, první je varware, druhý nonvarware. (obr. 3) Prostě banding provází digitální inkoustové tiskárny od začátku existence a zatím se zdá, že i když se tiskové výkony rychle zvyšují, pravidlo „čím rychleji tím hůře“ platí stále v nezměněné podobě.

Václav Poselt



► Obr. 2c tisk 360 dpi 2 průchody, obr. 2d tisk 360 dpi 1 průchod

▲ Obr. 3a varware, 3b nonvarware

▲ Kvalitní navíječ a odvíječ pro 100 kg role zabezpečí rovnoměrné napnutí média.

## Posílení pozice značky Multi-fix



Belgická společnost Multi-fix je českým signmakerům důvěrně známá. Pro výrobce řezané grafiky je synonymem ucelené řady samolepicích fólií pro všechny druhy aplikací, digitálním tiskařům se automaticky vybaví oblíbené médium Digital White. V loňském roce se tato firma stala součástí rodiny firem skupiny Bemis. Byli jsme zvědaví, jak se tato změna projevila na životě firmy, a položili jsme několik otázek Pietu Weltjensovi, generálnímu manažerovi společnosti.



### Multi-fix, rodinná společnost s více než 50letou tradicí, změnila vloni majitele. Jak k tomu došlo?

Důležité pro nás bylo najít silného partnera, který by nám umožnil čelit rychle se měnícímu ekonomickému světu dneška a vytvořit si dobré příležitosti pro svou budoucnost. Malá společnost musí být správně nasměrovaná, aby byla úspěšná. To znamená, že musí být velmi flexibilní. Avšak změny jsou tak rychlé a dramatické, že pro menší společnost je již téměř nemožné finančně přežít. Začlenění do koncernu Bemis nám dává silné zázemí, ale ponechává flexibilitu.

Vliv na naše rozhodnutí měla i asijská konkurence a současné vysoce dominantní postavení dodavatelů PVC. Pro náš další vývoj je nezbytné sledovat technologické změny v technologii coatování a mít přístup k technologiím novým. V rámci koncernu Bemis jsme získali přístup k výsledkům vývoje, což nám poskytuje konkurenční výhodu.

### Společnost MacTac se stala vaší sesterskou firmou. Jaké jsou vaše současné vztahy?

Mohu je definovat jako pozitivní a konstruktivní. Mezi naše hlavní synergie patří společná kupní síla, technická kvalifikace a systémové prostředky. Uvnitř skupiny firem, které vlastní naše mateřská společnost Bemis, nacházíme mnoho technického a řídicího know-how, které můžeme využít i u nás ve firmě.

MacTac a Multi-fix jdou cestou dvou samostatných značek. Abychom byli úspěšní, potřebujeme dvě různé marketingové strategie, které nebudou založené na přímé konkurenci. Důkladně jsme diskutovali o otázkách produktového zaměření, podpory prodeje a způsobu distribuce. Dohodli jsme se na roli Multi-fixu jako „dalšího možného“ partnera z pohledu flexibility, produktové řady, služeb a kvality. Prezentujeme se samostatně na hlavních mezinárodních veletrzích a každý užíváme své specifické marketingové a komunikační nástroje. Stručně řečeno každá značka se profiluje na trhu samostatně s respektem ke druhé značce stejné mateřské společnosti.

### Změnilo se nějak zásadně výrobní portfolio Multi-fixu?

Musíme ho stále měnit a obměňovat, protože to chce trh. V současné době se zaměřujeme na ekonomickou řadu 3100, kvalitní a trvanlivou řadu 5000pro, nově přicházíme s polymericou řadou 7900, která má výborné parametry a škálu barev. Klíčovým produktem je pro nás Digital White, samolepicí fólie pro true a eco-solventní digitální tisk. Naše současná technologie umožňuje produkci až do šíře 2 m, v provedení jak s ředidlovým, tak i akrylátovým lepidlem.

### Jaký měla majetková změna vliv na vaši distribuční síť?

Stejně jako se neustále mění trh a vyvíjejí nové produkty, tak ani naše distribuční síť nezůstává neměnná. V současné chvíli je o naše produkty velký zájem, a tak diskutujeme o způsobu distribuce v některých zemích, kde nemáme tak silné a spolehlivé partnery jako u vás. V České republice jsme už od počátku velmi spokojeni se svým distributorem, společností HSW Signall. Máme velmi silný vzájemný vztah a chceme zde nadále pokračovat v exkluzivním partnerství a rozvíjet pozici na trhu pro Multi-fix společně.

### Co od Multi-fixu můžeme očekávat v nejbližší budoucnosti?

Z novinek to bude zejména zdařilá polymerická série 7900 a vinyl pro digitální tisk TP0030. Usilovně pracujeme i na levných laminovacích fóliích. Můžete od nás očekávat i větší aktivitu na poli služeb pro digitální tisk, jako jsou třeba srovnávací testy nebo barevné profily pro vybrané tiskárny.

#### **Bemis Company, Inc.** byla založena již v roce 1858

v St. Louis a vyráběla bežešvé bavlněné pytle na mleté potravinové produkty. Firma hrála významnou roli ve výzkumu v oblasti obalového průmyslu. Dnes patří k světovým dodavatelům flexibilních materiálů pro obaly a etikety, které najdete v obchodech prakticky všude na světě. Do skupiny Bemis patří třináct společností z jedenácti zemí. Asi dvě třetiny produktů nachází své uplatnění v potravinářském průmyslu, významnou část produkce tvoří i materiály pro řezanou grafiku, digitální tisk, komunikace či medicínu.

► Pohled do skladu fólií

► Piet Weltjens, generální manažer společnosti Multi-fix

► Fólie Multi-fix patří k tradičním produktům v nabídce HSW Signall



**47 998 Kč za váš starý plotr\***

**je tady nejvhodnější čas  
vyměnit váš starý plotr za nový  
za výhodných podmínek u HSW Signall**



\*Podrobné informace najdete na <http://www.hsw.cz/rs.php?Idf=658>

Praha 4 • Modřanská 25  
tel.: 241 029 411, fax: 241 029 499  
e-mail: prodej@hsw.cz

Brno • Čechyřská 9  
tel.: 543 217 213-4, fax: 543 217 216  
e-mail: brno@hsw.cz

Bratislava • HSW Publicity, Martinčeková 19  
tel.: +421 253 419 514, fax: +421 253 411 987  
e-mail: hsw@hsw.sk

Košice • HSW Publicity, Južná Trieda 66  
tel.: +421 557 291 511, fax: +421 557 291 513  
e-mail: kosice@hsw.sk

- Proč je právě teď nejvhodnější čas vyměnit váš 50 cm plotr za větší?
- Samolepicí fólie v šířce 60 cm se stávají světovým standardem.
- Výroba 50 cm rolí je neekonomická a to časem způsobí růst ceny fólií v této šířce.
- Proto podpoříme výměnu vašeho starého plotru odečtením 20 % z ceny nového plotru.
- Například při nákupu plotru Summa S Class 120 D tak získáte za váš starý plotr 47 998 Kč.

**www.hsw.cz**

**H·S·W**  
**Signall**

## Oč je lepší Premium?



Na veletrhu Fespa 2005 se na stánku společnosti Scitex Vision objevily tiskárny SV XLjet+ s označením Premium. Co se za tímto označením skrývá a co může jejich uživatel získat?

„Provedení Premium přináší zájemcům o produkční digitální tiskové technologie několik zajímavých možností,“ říká Marek Angelis, jednatel naší společnosti. „Nejviditelnějším benefitem je vyšší výkon. Maximální rychlost tisku byla zvýšena na 124 m<sup>2</sup>/hod., což přináší zkrácení výrobních lhůt. Tento nejrychlejší mód může být použit pro tisk billboardů nebo potisk síťoviny u aplikací s velkou pozorovací vzdáleností. Tyto stroje mají vyšší frekvence tiskových hlav, což dovolu- je zvýšení tiskového výkonu a přináší vyšší kvalitu ploch. Dalším zajímavým řešením je změna pozice světlých (light) a tmavých (dark) barev. V osmibarevném tiskovém módu zaujmají světlé barvy čtyři hlavy zleva v každé řadě a tmavé čtyři hlavy zprava. Tato změna pozic přináší zlepšení kvality ve čtyř- a šestibarevném módu. Projevuje se to především jemností tisku, přičemž přepínání mezi čtyř-, šesti- a osmiba- revným tiskem zůstává stejně jednoduché jako předtím.“

### NOVÉ INKOSTY

Stroje Scitex Vision XLjet+ Premium jsou vybaveny novou sa- dou všech osmi barev inkoustu XL300 Supreme. Tato skuteč- nost společně se změnou rozdělení tmavých a světlých bodů v RIPu přináší vyšší kvalitu a hladší barevné přechody. Nový inkoust je dodáván ve stejné ceně jako dosavadní Supreme.



### DALŠÍ ZLEPŠENÍ

Model Premium přináší práci s vylepšeným firmware a ovlá- dacím software. Vylepšila se tak i komunikace s RIPem, což umožňuje vyšší využitelnost média. Zakázky lze na médiu centrovat, povolen je i nulový rozestup v ose „y“ mezi zakáz- kami. Tato funkce nazvaná Zero Gap je praktická zejména u opakovaného tisku malého motivu, takže pak tvoří vlastně jednu velkou zakázku.

### PREMIUM JE VÝHODNĚJŠÍ

„Model Premium přináší lepší poměr kvality a výkonu přibliž- ně o 10–20 %,“ vysvětluje Marek Angelis. „Kvalita tisku je vyšší u všech módů, ale na první pohled ji lze rozeznat přede- vším u osmibarevného tisku. Systém Premium není uzavřený, a tak všechny tiskárny Scitex Vision XLjet (XLjet+, XLjet a XLjet C) je možno rozšířit na model Premium. XLjet Premium nenahrazuje řadu XLjet+ a je nabízen souběžně s ní.“

XLjet Premium je nabízen v následujících provedeních:

XLjet Premium 2 – 8 barev  
XLjet Premium 3 8C – 8 barev  
XLjet Premium 3 6C – 6 barev  
XLjet Premium 5 – 8 barev

▲ SV XLjet+ Premium na letošním veletrhu Fespa 2005 v Mnichově

► Marek Angelis, jednatel společnosti HSW Signall

## Špecialitka pre tuning

Srdce každého priaznivca Hi-Tech dizajnu sa rozbúcha rých- lejšie, keď uvidí novú špeciálnu samolepiacu hliníkovú fóliu Multi-fix 5650. Svojím vzhľadom pripomína leštený reliéfny chrómovaný plech, takže sa človeku pred očami okamžite objaví riešenie pre tuning vzhľadu jeho auta, alebo zaujímavé dizajnové riešenia všade tam, kde by chcel dosiahnuť dojem mohutnosti, pevnosti či kovového chladu.

Táto fólia určite osloví aj tvorcov interiérov, pretože ju možno aplikovať nielen na zložito tvarované povrchy, ale naviac je nepriehľadná, takže dokáže dokonale oddeliť intímne zóny od verejne dostupných priestorov.





## Priamo na textil

Spoločnosť Mutoh po tom, ako uviedla na trh tlačiareň Viper, určenú pre termotransférovú sublimačnú tlač, prichádza s ďalším špecializovaným strojom. Ponuka sa rozšírila o ďalší model určený na priamu potlač textilu, ktorý je k dispozícii pod označením Mutoh Viper TX. Spracovatelia textilu ho môžu využiť pri vzorkovaní, veľkú radosť však urobil predovšetkým výrobcom textilnej reklamy.

Textilný priemysel v Európe je ťažko postihnutý situáciou na svetových trhoch, kde ázijská konkurencia dokáže ponúkať tovar s mimoriadne nízkymi cenami. Európska komisia síce uvažuje aj o uplatnení administratívnych opatrení na ochranu európskeho trhu, ale žiadne obmedzenia nedokážu zmeniť dôvody, pre ktoré táto situácia vzniká. Už niekoľko rokov sa ukazuje, že vhodnou odpoveďou je úzka spolupráca výrobcov textilu s módnymi návrhármi a zmena výrobného programu z veľkých dodávok na menšie dizajnové kolekcie. Značkové odevy môžu odpovedať na potreby trhu, ale potrebujú spoluprácu s pružnými výrobcami základných materiálov. Spoluprácu odevných dizajnérov s výrobcami látok výrazne zlepšujú digitálne technológie, ktoré sú špecializované na potlač textilu. Stroj, ako je Mutoh Viper TX, môžu využiť aj interiérové štúdiá či architektonické ateliéry.

### KONŠTRUKCIA

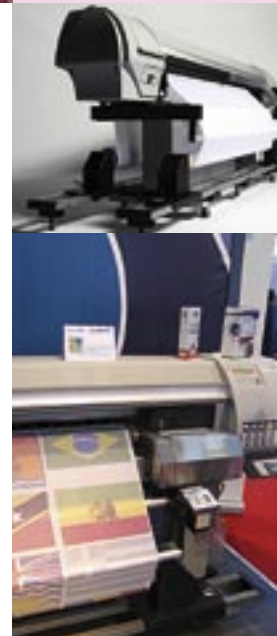
Tlačiareň má vo výbave osem drop-on-demand piezoelektrických hláv, každá z nich má 360 trysiek a 8 kanálov. Osem slotov na atramentové zásobníky ponúka rôzne kombinácie modelov miešania farieb, od mixu priamych a procesných farieb cez šesťfarbové kombinácie (napr. CMYK + IC + IM) po dvojité CMYK (2 x CMYK), ktorý ponúka vysokú rýchlosť a viac bezobslužnej tlače.

Viper TX má kanálík na odvádzanie prebytočného atramentu do dopadovej nádoby, ktorý zabezpečuje, že sa potláčané textílie neznečisťujú z rubovej strany. Systém vedenia média zaisťuje napnutie textilu v celom priebehu tlače. Stroj je dodávaný v dvoch šírkových variantoch - 1 653 mm (65") a 2 280 mm (90"), ktoré zodpovedajú bežným šírkam vyrábaných textílií.

Tlačiareň dosahuje rozlíšenie až 1 440 dpi, produkčná rýchlosť sa podľa typu zákazky pohybuje od 7 do 28 m<sup>2</sup>/hod.

### VZORKOVANIE I VÝROBA

Viper TX dokáže priamo potlačiť tkaniny bez vysokej pružnosti. Typickými materiálmi sú napríklad PES vlajkovina, bavlna či hodváb. Tlačiareň je svojou konštrukciou a výkonom určená pre malosériovú výrobu alebo tlač vzoriek. V oblasti signmakingu sa určite uplatní pri výrobe vlajok, dresov, transparentov a vo výstavníctve.



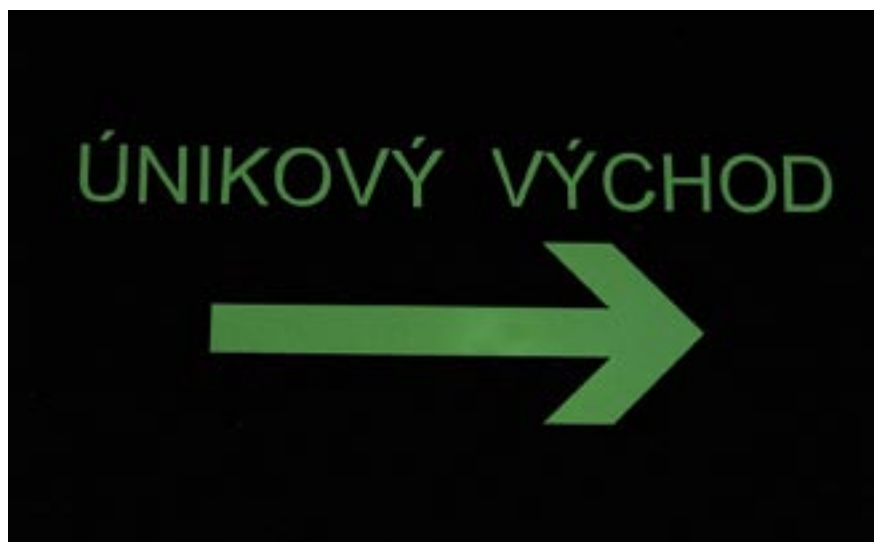
► Motívy digitálne vytlačené priamo na textil dosahujú veľmi dobrú kvalitu

► Mutoh Viper TX

► Systém vedenia média zabezpečuje pri tlači jeho dokonalé vyrovnanie

## Nabídněte bezpečnost

Luminiscentní fólie Multi-fix 5801 jsou velmi vhodným řešením nejen pro reklamu, ale i pro oblast bezpečnosti. S jejich pomocí lze označit únikové trasy i v případě výpadku elektrické energie. Předpisy požární bezpečnosti jsou velmi přísné a měla by se jimi řídit každá instituce i bytový dům. Právě skutečnost, že tyto předpisy ukládají povinnost vyznačit únikové trasy a zabezpečit jejich viditelnost i bez dodávky elektrické energie, vytvořila slušný odbyt pro výrobce řezané grafiky. Komu se podaří navázat spolupráci s technikem požární bezpečnosti, má v podstatě vyhráno, protože využít luminiscentní fólie, která je pro tyto účely certifikována, je pro správce budov nejpohodlnějším řešením stanovené povinnosti. Tabulka vyhotovená z fólie Multi-fix 5801 a desky Kapa GRAPH, vyfotografována v temné komoře, vás jistě přesvědčí, že i bez elektřiny lze zajistit bezpečnost a orientaci osob v budovách.



## Pozývame vás na výstavu Intermedia – Sign 2005



Tradičná slovenská prehliadka médií, reklamy a reklamnej výroby otvorí svoje brány v termíne 28. – 30. 9. 2005. HSW publicity na tomto podujatí samozrejme nebude chýbať a náš stánok č. 201 prakticky privíta každého návštevníka, vstupujúceho do výstavnej haly.



„Pražská výstava Reklama-Polygraf sa stala pre väčšinu firiem v Českej republike a na Slovensku tradičným otvorením jarnej signmakingovej sezóny. Po letnom útlme sa na jeseň výroba reklamy opätovne rozbieha na plné obrátky. Práve v tomto termíne sa koná veľtrh Intermedia – Sign Slovakia, ktorý na Slovensku zasa štartuje jesennú sezónu,“ vysvetľuje Peter Timko, riaditeľ HSW publicity. „V ponuke máme niekoľko zaujímavých noviniek, ktoré by sme radi prezentovali, takže sme sa rozhodli pre väčší stánok, ako sme mávali dosiaľ. Na svetovom trhu nastali aj niektoré významné zmeny, takže očakávame, že pozícia značky HSW sa ešte posilní.“

### PREDSTAVÍME KONVERZIU

Pre majiteľov eco-solventných tlačiarní bude iste zaujímavé premyslieť si konverziu eco-solventných tlačiarní Mutoh Rockhopper na tlač mild-solventnými atramentmi. „O konverziu majú záujem dve skupiny užívateľov,“ vysvetľuje Jozef Rovňan, manažér predaja tlačových technológií HSW publicity. „Prvú skupinu tvoria majitelia eco-solventných tlačiarní, ktorých prevádzky sú schopné zabezpečiť kontinuálne vyťaženie tlačiarne, takže hlavná výhoda eco-solventných atramentov – bezúdržbová tlač aj pri nepravidelnom zaťažení stroja – sa pre nich stala bezpredmetnou. Pre tieto firmy pri naša konverzia zníženie tlačových nákladov. Druhú skupinu tvoria tlačiarne, ktorí žiadajú priamo o dodávku konvertovanej tlačiarne. Pre takýchto klientov s menšou prevádzkou máme pripravený stroj Mutoh Rockhopper 38 konvertovaný na mild-solventné atramenty Tech Ink. Pokiaľ ide o firmy, ktoré potrebujú tlačiť väčšie objemy, predstavíme stroj Mutoh Spitfire, ktorý pracuje s mild-solventnými atramentmi Mutoh. Spolu s tlačovými technológiami predvedieme aj nový model rezacieho plotra Summa S-Class, ktorý sa dá vzletne označiť ako limuzína medzi rezacími plotrami. Prichádza nielen s novými funkciami, ktoré sa najviac prejavujú pri aplikáciách Print & Cut, ale aj s elegantným dizajnom.“

### PONÚKAME VEĽKÉ RIEŠENIA

„Na výstave predstavíme veľké priemyselné digitálne tlačiarne prostredníctvom vzoriek a konkrétnych príkladov aplikácie

ich výtlačkov,“ pokračuje Peter Timko. „Do tejto skupiny tlačových technológií zaraďujeme tlačiarne typu flatbed z produkcie švajčiarskej spoločnosti Zünd a XXL tlačiarne Scitex Vision. Vysoký počet inštalácií týchto technológií nám vytvoril dobrú východiskovú pozíciu a v rámci Slovenska a Českej republiky sme inštalovali väčšinu produkčných tlačiarní. Veľmi nám pomohlo vybudované servisné zázemie a schopnosť poskytnúť klientom nadštandardnú starostlivosť v rámci servisných zmlúv. Aj vďaka tomu si nás mnoho klientov zvolilo za dodávateľov produkčných tlačiarní. Spoločnosť HP koncom augusta oznámila, že získala spoločnosť Scitex Vision a posilnia tak svoju vedúcu pozíciu v oblasti veľkoplošnej digitálnej tlače. Naša spoločnosť má za sebou niekoľko rokov úspešnej spolupráce s HP a zabezpečila značku Scitex Vision vedúcu pozíciu v našom regióne. Zastrešenie spoločnosti Scitex Vision značkou HP jej prinesie synergické posilnenie pozície vo svete veľkoplošnej digitálnej tlače a pre nás to znamená ešte bližšiu spoluprácu s HP.“

### DOLADENÉ MATERIÁLY

„HSW spomedzi všetkých dodávateľov venuje tradične najviac energie príprave tlačového know-how,“ hovorí Zuzana Pekarčíková, produktová manažérka zodpovedná za tlačové médiá. „Neuspokojujeme sa len s preverením vlastností jednotlivých médií, ale dolaďujeme ich pre nami dodávané tlačiarne. Oddelenie technickej podpory ich profiluje a zostavuje kolekcie materiálov pre najbežnejšie aplikácie. Naši klienti tak dostávajú komplexnú podporu a nemusia strácať čas dolaďovaním.“

► Zuzana Pekarčíková produktová manažérka pre tlačové médiá

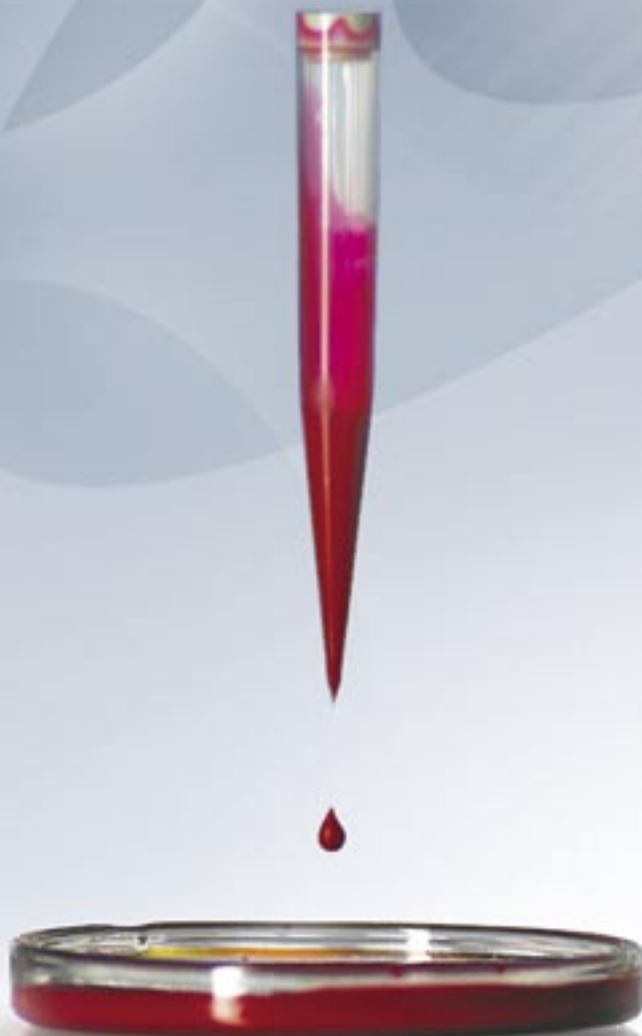
► Stroje Rockhopper 38, Mutoh Spitfire, Summa S Class a Flexilam 262. uvidíte na výstave.





# Alternativní inkousty se zárukou

nezávisle testované řešení  
s profesionální podporou



\*článek o možnostech a vlastnostech alternativních inkoustů najdete na  
[http://www.hsw.cz/usrfiles/pdf/Srovnani\\_inkoustu\\_HSWinfo2-2005.pdf](http://www.hsw.cz/usrfiles/pdf/Srovnani_inkoustu_HSWinfo2-2005.pdf)

Praha 4 • Modřanská 25  
tel.: 241 029 411, fax: 241 029 499  
e-mail: [prodej@hsw.cz](mailto:prodej@hsw.cz)

Brno • Čechyňská 9  
tel.: 543 217 213-4, fax: 543 217 216  
e-mail: [brno@hsw.cz](mailto:brno@hsw.cz)

Bratislava • HSW Publicity, Martinčeková 19  
tel.: +421 253 419 514, fax: +421 253 411 987  
e-mail: [hsw@hsw.sk](mailto:hsw@hsw.sk)

Košice • HSW Publicity, Južná Trieda 66  
tel.: +421 557 291 511, fax: +421 557 291 513  
e-mail: [kosice@hsw.sk](mailto:kosice@hsw.sk)



- ▶ ověřená řešení s nezávisle testovanou odolností
- ▶ zaručená barevnost a vyladěná média
- ◀ bulk systém pro dolévání z lahví
- ▶ příznivá cena
- ▶ pro další informace pište na [produkt@hsw.cz](mailto:produkt@hsw.cz)

[www.hsw.cz](http://www.hsw.cz)

**H·S·W**  
Signall

## Nebohá Tatra neznala bratra



Cestou na severní Moravu, kde jsem měl schůzku s panem Ladislavem Adamišem a následně s panem Rostislavem Nemčíkem z firmy Factory Lignum Czech, jsem se hrozně těšil na tento článek. Myslím, že se pánové neurazí, ač jeden z nich má firmu ve Frýdlantu nad Ostravicí a druhý v Petřvaldě, že jsem si za cíl pokračování rubriky Města našich zákazníků vybral Kopřivnici a její technické muzeum. Cítil jsem neodolatelné nutkání podívat se na stále živou legendu – Tatraplán.



Pro mnohé mladé lidi už dnes značka Tatra nemá ten esprit, jaký měla pro generace, které prožili vzrušení cest Zikmunda a Hanzelky. Slogan Tatra nezná bratra vznikl nejen díky obdivuhodným vlastnostem nákladních vozů Tatra, ale i díky odvaze, se kterou tito muži zdolávali exotické země. Bohužel, ukončením výroby osobních vozů této značky skončila slavná éra automobilové ikony aerodynamických vozů. Na svých cestách si určitě najdete čas a pokochejte se nádherou exponátů muzea. V případě osobních vozů je to však bohužel i místo pietní vzpomínky na nebohou Tatra, která zesnula v roce 1995.



### ▼ Motorové sáně

Z exponátů muzea každého návštěvníka upoutá i originální prototyp motorových saní Tatra V855 z roku 1942 se dvěma páry lyží.

Karoserie vychází z tvarové koncepce vozidla T87. Zadní řízení mělo aretaci, používanou při jízdě přímým směrem. Tlačnou vrtuli saní poháněl pomocí několikrát zalomeného hřídele upravený osmiválec typu Tatra 87, uložený vzadu.



## Kouzelný svět uměleckých materiálů Magiclée



Společnost InteliCoat uvádí novou produktovou řadu ink-jet médií Magiclée line, určených speciálně pro fotografy a umělce. Cílem zařazení těchto materiálů do nabídky je snaha nabídnout majitelům ink-jetových tiskáren, kteří zpracovávají umělecké snímky a zakázky, dostatečně širokou škálu materiálů přinášejících trvalou kvalitu, dlouhou životnost, možnost využití v galeriích, ale i na poli komerčním. Magiclée nabízí řadu materiálů, z nichž je možno zvolit ten nejvhodnější pro každou konkrétní aplikaci. V nabídce jsou např. umělecké reliéfní a podbarvené tónované papíry, umělecké fotopapíry, lesklé a matné plátno, rychleschnoucí fotopapíry, matové papíry apod. V HSW se během podzimu objeví komplexní řada těchto speciálních materiálů. O bližší informace pište na [produkt@hsw.cz](mailto:produkt@hsw.cz).

◀ Kolekci materiálů InteliCoat Magiclée využijete pro realizaci své tvorby nebo tisk reprodukcí uměleckých děl





## JAK TO ZAČALO

Z malé dílny v Kopřivnici, kde Ignác Šustala začal se stavbou kočárů, saní a bryček, se v průběhu desítek let zrodil světově uznávaný fenomén – automobilka Tatra. Technické muzeum má nejucelenější sbírku exponátů dokumentující vývoj vozů této značky. Najdete tu důkazy, že zdejší konstruktéři dosáhli vrcholu v oblasti technického vývoje motorových vozidel. Kopřivnické osobní vozy využívaly koncept páteřového rámu a výkyvných polonáprav, odpružených listovými pery, přibližně do roku 1948. Celá tato kombinace byla ozvláštněna ještě motorem chlazeným vzduchem, který se udržel ve výrobě až do posledních typů osobních vozidel. Autorem řešení, jež je označováno i jako tatrovácká koncepce, je legendární konstruktér Hans Ledwinka.

▲ Kopřivnická automobilka přinesla nové koncepce i do oblasti vývoje nákladních vozů

► 1/ Předchůdcem tater byly automobily značky Nesseldorfer Wagenbau (Kopřivnická automobilka). Najdete je tu celkem čtyři.

2/ Pro tatra, od jedenáctky až po sedmapadesátku, je charakteristická přední kapota ve tvaru žehličky.

3/ Úpřímý pohled tatry



## ▲ Legenda zvaná Tatraplan

Výroba aerodynamických vozů přinesla automobilce Tatra světový věhlas. Expedice pánů Zikmunda a Hanzelky, při nichž Tatraplan obešel po vlastní ose celý svět i v těch nejtěžších klimatických podmínkách, těmto vozům zabezpečily publicitu ve světovém měřítku. Plánovité hospodářství všeznalých soudruhů však zařadovalo i v tomto případě. Na severní Moravě se vůz vyráběl jen do poloviny roku 1951. V tomto roce bylo rozhodnuto o zastavení výroby osobních vozů z Kopřivnice. Ta se přesunula do Mladé Boleslavi. Od roku 1952 totiž měla být Tatra specializována na výrobu těžkých nákladních automobilů.

► Tatraplan dokáže svým vzhledem stále chytit člověka za srdce.

## Nová generace systému Printac – Premium

Tento systém médií přináší uživatelům tiskáren pracujících s vodoředitelnými inkousty řešení pro exteriérové aplikace. Nový Neschen Printac Premium přináší výbornou kvalitu tisku do oblasti exteriérových i namáhaných aplikací.



Systém médií Neschen Printac Premium je odpovědí na otázku, jak získat vysokou kvalitu motivu, kterou nabízí tisk vodoředitelnými inkousty, do exteriéru. Spojením samolepicího vinylu s laminovací fólií, která je součástí dodávky, získáme sendvič, jenž dostatečně odolává venkovním podmínkám po dlouhou dobu.

Součástí systému jsou exteriérová samolepicí fólie a laminace. Zatímco naprostá většina ostatních exteriérových fólií má měkký, matný a porézní coating, je coating prémiového Printaku polomatný, a především velmi hladký

a tvrdý. To zajistí dokonalé přilnutí laminace k povrchu coatingu a zabrání pronikání vody na hranách. Laminace s vysokým UV filtrem a speciálním ředidlovým lepidlem doplňuje tento systém a posunuje jeho odolnost na ještě vyšší úroveň. Díky dokonalému přilnutí a stejnému složení podkladu i laminace tak vzniká naprosto homogenní sendvič, který lze použít i pro tak náročné aplikace, jako je polep grafiky na automobily. Součástí vynikajících užitečných vlastností je také černé lepidlo – při přelepování různobarevných podkladů nemůže dojít k jejich prosvítání. Materiál má při použití UV inkoustů dobrý barevný prostor. „Systém Neschen Printac Premium si rychle získává své zákazníky především pro vyvážený poměr kvality tisku, odolnosti a dostupné ceny. Srovnatelné produkty na trhu jsou za dvoj- až trojnásobek jeho ceny,” hodnotí produktový manažer Karel Prášil. „Podle druhu konkrétní aplikace si lze vybrat ze tří povrchů laminace – matný, lesklý i satin.”



► Vodoředitelné tiskárny mají v exteriérové reklamě stále své místo – zvláště ve spojení s kvalitními materiály

# Intermedia – Sign Slovakia 28. – 30. 9. 2005\*

ponúkame najlepšie technologické riešenia  
jedným z nich je Mutoh Spitfire



\*Pozývame vás na prehliadku našej expozície v hale D na stánku č. 201  
na výstave Intermedia – Sign Slovakia, ktorá sa uskutoční v termíne  
28. – 30. septembra 2005 na výstavisku Incheba v Bratislave



Bratislava • Martinčeková 19  
tel.: 02/534 195 14, fax: 02/534 119 87  
e-mail: hsw@hsw.sk

Košice • Južná Trieda 66  
tel.: 055/729 15 11, fax: 055/729 15 13  
e-mail: kosice@hsw.sk

Praha 4 • HSW Signall, Modřanská 25, 143 00  
tel.: +420 241 029 411, fax: +420 241 029 499  
e-mail: prodej@hsw.cz

Brno • HSW Signall, Čechyňská 9  
tel.: +420 543 217 213-4, fax: +420 543 217 216  
e-mail: brno@hsw.cz

- nový typ mild-solventných atramentov, ktoré sú odolné voči oteru
- špičková kvalita s rozlíšením 720 dpi a rýchlosť tlače až 23 m<sup>2</sup>/hod.
- navíjacie a odvíjacie zariadenie na 100 kg rolky v štandardnej výbave
- nízka cena veľkokapacitných atramentových kaziet
- vyberte si z troch modelov s pracovnou šírkou 165, 228 a 260 cm

[www.hsw.sk](http://www.hsw.sk)

**H·S·W**  
publicity